

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

C 92

Volum 51

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

12 ta' April 2008

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Qorti tal-Ġustizzja

2008/C 92/01

L-ahħar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

GU C 79, 29.3.2008 1

V *Avviżi*

PROCEDURI TAL-QORTI

Qorti tal-Ġustizzja

2008/C 92/02

Kawża C-412/04: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi — Direttivi 92/50/KEE, 93/36/KEE, 93/37/KEE u 93/38/KEE — Trasparenza — Trattament ugwali — Kuntratti esklużi, minhabba l-valur tagħhom, mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn id-direttivi) 2

2008/C 92/03

Kawża C-132/05: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-26 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Regolament (KEE) Nru 2081/92 — Protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjoni ta' l-orijini tal-prodotti agrikoli u l-prodotti ta' l-ikel — Ġobon "Parmigiano Reggiano" — Użu tad-denominazzjoni "parmesan" — Obbligu għal Stat Membru li jissanzjona ex officio l-użu abużiv ta' denominazzjoni ta' l-orijini protetta) 3

MT

2008/C 92/04	Kawża C-426/05: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof — L-Awstrija) — Tele2 Telecommunication GmbH vs Telekom-Control-Kommission (Komunikazzjonijiet elettronici — Netwerks u servizzi — Qafas regolatorju komuni — Artikoli 4 u 16 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Qafas) — Appell — Proċedura amministrattiva ta' analiżi tas-suq) 3	3
2008/C 92/05	Kawża C-201/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Franċiża (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Prodotti għall-harsien tal-pjanti — Importazzjonijiet paralleli — Proċedura ta' awtorizzazzjoni ta' tqeghid fis-suq — Kundizzjonijiet — Oriġini komuni tal-prodott għall-harsien tal-pjanti importat b'mod parallel u tal-prodott ta' referenza) 4	4
2008/C 92/06	Kawża C-271/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof — Il-Ġermanja) — Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG vs Finanzamt Malchin (Sitt Direttiva VAT — Artikolu 15(2) — Eżenzjoni ta' provvisti intiżi għall-esportazzjoni barra mill-Komunità — Kundizzjonijiet għall-eżenzjoni mhux soddisfatti — Prova ta' l-esportazzjoni falsifikata mix-xerrej — Fornitur li jaġixxi bid-diligenza kummerċjali dovuta) 4	4
2008/C 92/07	Kawża C-296/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — L-Italja) — Telecom Italia SpA vs Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni (Servizzi ta' telekomunikazzjoni — Direttiva 97/13/KE — Artikoli 6, 11, 22 u 25 — Taxxi u drittijiet applikabbli għall-awtorizzazzjonijiet ġenerali u għal-liċenzji individwali — Obbligu impost fuq impriża li qabel kienet detentriċi ta' dritt esklużiv — Żamma temporanja) 5	5
2008/C 92/08	Kawża C-348/06 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Marie-Claude Girardot (Appell — Membru tal-persunal temporanju — Rikors għad-danni — Telf ta' opportunità ta' reklutaġġ — Danni reali u ċert — Determinazzjoni tal-portata tal-kumpens għad-dannu) 5	5
2008/C 92/09	Kawża C-425/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Corte suprema di cassazione — L-Italja) — Ministero dell'Economia e delle Finanze vs Part Service Srl, kumpannija fi stat ta' stralc (Sitt Direttiva VAT — L-Artikoli 11A(1)(a), u 13B(a) u (d) — Lease — Taqsim artifiċjali ta' servizz f'diversi elementi — Effetti — Tnaqqis ta' l-ammont tax-xabbli — Eżenzjonijiet — Prattika abbużiva — Kundizzjonijiet) 6	6
2008/C 92/10	Kawża C-498/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social Único de Algeciras — Spanja) — Maira María Robledillo Núñez vs Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) (Politika soċjali — Protezzjoni tal-haddiema fil-każ ta' insolvenza ta' min ihaddimhom — Direttiva 80/987/KEE emendata mid-Direttiva 2002/74/KE — L-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 3 u l-Artikolu 10(a) — Kumpens għal sensja inġusta miftiehem wara konċiljazzjoni extraġudizzjarja — Hlas assigurat mill-istituzzjoni ta' garanzija — Hlas sugġett għall-adozzjoni ta' deċiżjoni ġudizzjarja — Prinċipji ta' trattament ugwali u ta' non-diskriminazzjoni) 6	6
2008/C 92/11	Kawża C-506/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-26 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Oberster Gerichtshof — L-Awstrija) — Sabine Mayr vs Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG (Politika soċjali — Direttiva 92/85/KEE — Miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed ireddegħu — Kunċett ta' "haddiema tqila" — Projbizzjoni tat-tkeċċija tal-haddiema nisa tqal matul il-perijodu bejn il-bidu tat-tqala tagħhom sat-tmiem tal-leave tal-maternità — Haddiema mkeċċija meta l-bajd tagħha kienu, fid-data tat-thabbir tat-tkeċċija, iffekondata in vitro, iżda li ma kinux għadhom ġew ittrasferiti fl-utru tagħha — Direttiva 76/207/KEE — Trattament ugwali bejn il-haddiema rġiel u nisa — Haddiema sogġetta għal trattament ta' fekondazzjoni in vitro — Projbizzjoni ta' tkeċċija — Portata) 7	7

2008/C 92/12	Kawża C-507/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' l-Oberlandesgericht Innsbruck — l-Awstrija) — Malina Klöppel vs Tiroler Gebietskrankenkasse (Dritt għal allowance għall-kura tat-tfal fl-Awstrija — Nuqqas ta' teħid in kunsiderazzjoni ta' perijodi li fihom ġew irċevuti benefiċċji tal-familja fi Stat Membru ieħor — Regolament (KEE) Nru 1408/71) 8	8
2008/C 92/13	Kawża C-211/07: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs L-Irlanda (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Traspożizzjoni żbaljata — Direttiva 84/5/KEE — Artikolu 1(4) — Assigurazzjoni obligatorja kontra r-responsabbiltà civili tal-veturi bil-mutur — Kundizzjonijiet ta' esklużjoni tal-kumpens tal-passiġġieri f'vettura bil-mutur mhux assicurata) 8	8
2008/C 92/14	Kawża C-273/07: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2005/51/KE — Kuntratti pubbliċi — Proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi) 9	9
2008/C 92/15	Kawża C-328/07: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2004/48/KE — Infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali — Nuqqas ta' traspożizzjoni fit-terminu stabbilit) 9	9
2008/C 92/16	Kawża magħquda C-128/07 sa C-131/07: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-16 ta' Jannar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Commissione tributaria provinciale di Latina — l-Italja) — Angelo Molinari (C-128/07), Giovanni Galeota (C-129/07), Salvatore Barbagallo (C-130/07), Michele Ciampi (C-131/07) vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Latina (Direttiva 76/207/KEE — Trattament ugwali bejn irġiel u nisa — Kumpens għall-irtirar — Benefiċċju fiskali mogħti f'eżerċizzju differenti skond is-sess tal-haddiema) 10	10
2008/C 92/17	Kawża C-229/07: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Settembru 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mit-Tribunal administratif de Paris — Franza) — Diana Mayeur vs Ministère de la santé et des solidarités (Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Artikolu 23 tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — Libertà ta' stabbiliment — Rikonossiment ta' diplomi, titoli u esperjenza miksuba — Sitwazzjoni ta' ta' Stat terz, titolari ta' diploma ta' lawrja fil-medicina mahruġa minn dan l-Istat terz u rikonossuta minn Stat Membru, li tixtieq tikseb l-awtorizzazzjoni sabiex teżerċita l-professjoni tagħha ta' tabib fi Stat Membru ieħor fejn hija tirrisjedi legalment mar-raġel tagħha, cittadin ta' dan l-aħħar Stat Membru) 10	10
2008/C 92/18	Kawża C-7/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Hoge Raad der Nederlanden (l-Olanda) fid-9 ta' Jannar 2008 — Har Vaessen Douane Service BV vs Staatssecretaris van Financiën 11	11
2008/C 92/19	Kawża C-8/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-College van Beroep voor het bedrijfsleven (l-Olanda) fid-9 ta' Jannar 2008 — 1. T-Mobile Netherlands, 2. KPN Mobile N.V., 3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit, 4. Orange Nederland N.V.; parti intervenjenti: Vodafone Libertel B.V. 11	11
2008/C 92/20	Kawża C-13/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Bundesgerichtshofs (il-Ġermanja) fl-14 ta' Jannar 2008 — partijiet fil-kawża prinċipali: Erich Stamm, Anneliese Hauser u Regierungspräsidium Freiburg 12	12
2008/C 92/21	Kawża C-14/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 5 de San Javier (Spanja) fl-14 ta' Jannar 2008 — Roda Golf & Beach Resort, S.L. 12	12
2008/C 92/22	Kawża C-16/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Administratīvā apgabaltiesa (Ir-Repubblika tal-Latvja) fil-15 ta' Jannar 2008 — Schenker SIA vs Valsts ieņēmumu dienests 13	13



2008/C 92/23	Kawża C-26/08: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Germanja	13
2008/C 92/24	Kawża C-27/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula minn Bundesverwaltungsgericht fil-25 ta' Jannar 2008 — Bios Naturprodukte GmbH vs Saarland	13
2008/C 92/25	Kawża C-32/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante (Spanja) fit-28 ta' Jannar 2008 — Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) vs Cul de Sac Espacio Creativo S.L. u Acierta Product & Position S.A.	14
2008/C 92/26	Kawża C-33/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija), fit-28 ta' Jannar 2008 — Agrana Zucker GmbH vs Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft	14
2008/C 92/27	Kawża C-34/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunale ordinario di Padova (L-Italja) fit-28 ta' Jannar 2008 — Azienda Agricola Disarò Antonio vs Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl	15
2008/C 92/28	Kawża C-35/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Finanzgericht Baden-Württemberg fil-31 ta' Jannar 2008 — Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian vs Finanzamt Stuttgart-Körperschaften	15
2008/C 92/29	Kawża C-36/08: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika	16
2008/C 92/30	Kawża C-37/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-VAT and Duties Tribunal, Londra (Ir-Renju Unit) fil-31 ta' Jannar 2008 — RCI Europe vs Commissioners of HM Revenue and Customs	16
2008/C 92/31	Kawża C-40/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Juzgado de Primera Instancia n° 4, Bilbao (Spanja) fil-5 ta' Frar 2008 — Asturcom Telecomunicaciones S.L. vs Cristina Rodríguez Nogueira	17
2008/C 92/32	Kawża C-41/08: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ċeka	17
2008/C 92/33	Kawża C-42/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Hoge Raad de Nederlanden (l-Olanda) fis-7 ta' Frar 2008 — M. Ilhan vs Staatssecretaris van Financiën	18
2008/C 92/34	Kawża C-48/08: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs L-Irlanda	18
2008/C 92/35	Kawża C-55/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Il-Portugall) fit-13 ta' Frar 2008 — Santa Casa da Misericórdia de Lisboa vs Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Baw International Ltd u Betandwin.com Interactive Entertainment	19
2008/C 92/36	Kawża C-56/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tallinna Halduskohus (L-Estonja) fit-13 ta' Frar 2008 — Pärilitigu OÜ vs Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus	19
2008/C 92/37	Kawża C-59/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Cour de cassation (Franza) fil-15 ta' Frar 2008 — Copad SA vs 1. Christian Dior couture SA, 2. Vincent Gladel, fil-kwalità tiegħu ta' amministratur ġudizzjarju tas-Société industrielle de lingerie (SIL), 3. Société industrielle de lingerie (SIL)	20
2008/C 92/38	Kawża C-61/08: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika	20

2008/C 92/39	Kawża C-63/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette (il-Gran Dukat tal-Lussemburgu) fit-18 ta' Frar 2008 — Virginie Pontin vs T-Comalux SA 21	21
2008/C 92/40	Kawża C-68/08: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' l-Estonja 21	21
2008/C 92/41	Kawża C-71/08: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ċeka 22	22
2008/C 92/42	Kawża C-72/08: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja 22	22
2008/C 92/43	Kawża C-76/08: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' Malta 23	23
2008/C 92/44	Kawża C-82/08: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika 23	23
2008/C 92/45	Kawża C-87/08: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ċeka 23	23
2008/C 92/46	Kawża C-423/06: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja 24	24
2008/C 92/47	Kawża C-8/07: Digriet tal-President tal-Hames Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju tal-Belġju 24	24
2008/C 92/48	Kawża C-22/07: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-30 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja 24	24
2008/C 92/49	Kawża C-28/07: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-6 ta' Diċembru 2007 — Ter Lembeek International NV vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej 24	24
2008/C 92/50	Kawża C-267/07: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-14 ta' Diċembru 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tas-Slovenja 25	25
2008/C 92/51	Kawża C-399/07: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-28 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża 25	25

Qorti tal-Prim' Istanza

2008/C 92/52	Kawża T-325/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-27 ta' Frar 2008 — Citigroup vs L-UASI — Link Interchange Network (WORLDBANK) ("Trade mark Komunitarja — Proċeduri ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali WORLDBANK — Trade mark nazzjonali figurattiva precedenti LiNK — Raġuni relattiva għal rifjut — Probbabilità ta' konfużjoni — Limitazzjoni tas-servizzi indikati fl-applikazzjoni għal trade mark — Identikit tas-servizzi — Xebh bejn is-sinjali — Artikoli 73 u 74 tar-Regolament (KE) Nru 40/94") 26	26
2008/C 92/53	Kawża T-215/06: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-28 ta' Frar 2008 — American Clothing Associates vs L-UASI (Rappreżentazzjoni ta' werqa ta' l-aġġru) ("Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja figurattiva li tirrapreżenta werqa ta' l-aġġru — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Trade mark fir-rigward ta' servizzi — Artikolu 7(1)(h) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 6ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi — Elementi ta' ligi mressqa quddiem l-awtoritajiet ta' l-UASI u quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza") 26	26



2008/C 92/54	Kawża T-414/06 P: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-5 ta' Marzu 2008 — Combescot vs Il-Kummissjoni ("Appell — Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Inammissibbiltà tar-rikors quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku — Terminu tar-rikors") 27	27
2008/C 92/55	Kawża T-298/04: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-22 ta' Jannar 2008 — Efkon vs Il-Parlament u l-Kunsill ("Rikors għal annullament — Direttiva 2004/52/KE — L-interoperabilità ta' sistemi elettronici dwar taxxi tat-toroq fil-Komunità — Nuqqas ta' interess individwali — Inammissibbiltà") 27	27
2008/C 92/56	Kawża T-151/06: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-31 ta' Jannar 2008 — Aluminium Silicon Mill Products vs Il-Kummissjoni ("Dumping — Rifużjoni tad-dazji kontra d-dumping — L-annullament tar-Regolament li jistabbilixxi dazju definittiv kontra d-dumping — Mhemmx lok għal deċiżjoni — Deċiżjoni dwar l-ispejjeż") 28	28
2008/C 92/57	Kawża T-327/06: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-18 ta' Frar 2008 — Altana Pharma vs L-UASI — Avenza (PNEUMO UPDATE) ("Trade mark Komunitarja — Proċeduri ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali PNEUMO UPDATE — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti Pneumo — Rikors in parti manifestament inammissibbli u in parti manifestament mhux fondat fid-dritt") 28	28
2008/C 92/58	Kawża T-410/07 R: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-18 ta' Frar 2008 — Jurado Hermanos vs L-UASI (JURADO) ("Miżuri provviżorji — Trade mark Komunitarja — Thassir tat-trade mark — Applikazzjoni għal restitutio in integrum — Talba għas-sospensjoni tat-thassir tat-trade mark — Inammissibbiltà") 28	28
2008/C 92/59	Kawża T-444/07 R: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tad-19 ta' Frar 2008 — CPEM vs Il-Kummissjoni ("Miżuri provviżorji — Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni — Preżentata tat-talba — Inammissibbiltà — Assoċjazzjoni — Dannu finanzjarju — Nuqqas ta' urgenza") 29	29
2008/C 92/60	Kawża T-1/08 R: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-13 ta' Frar 2008 — Buczek Automotive vs Il-Kummissjoni ("Talba għal miżuri provviżorji — Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni — Artikolu 105(2) tar-Regoli tal-Proċedura") 29	29
2008/C 92/61	Kawża T-22/08: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Jannar 2008 — Quest Diagnostics vs L-UASI — ALK-Abelló (DIAQUEST) 29	29
2008/C 92/62	Kawża T-26/08: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Jannar 2008 — Laboratórios Wellcome de Portugal Lda vs L-UASI — Serono Genetics Institute (FAMOXIN) 30	30
2008/C 92/63	Kawża T-27/08: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Jannar 2008 — Wellcome Foundation vs L-UASI — Serono Genetics Institute (FAMOXIN) 30	30
2008/C 92/64	Kawża T-28/08: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Jannar 2008 — Mars vs L-UASI — Ludwig Schokolade (trade mark tridimensjonali li tirrappreżenta cikkulata [chocolate bar]) 31	31
2008/C 92/65	Kawża T-31/08: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Jannar 2008 — Quantum vs L-UASI — Quantum Corporation (Quantum CORPORATION) 31	31
2008/C 92/66	Kawża T-32/08: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Jannar 2008 — Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni 32	32
2008/C 92/67	Kawża T-35/08: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Cordoniu Napa vs L-UASI — Bodegas Ontañón (ARTESA NAPA VALLEY) 33	33
2008/C 92/68	Kawża T-37/08: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Jannar 2008 — Walton vs Il-Kummissjoni 33	33
2008/C 92/69	Kawża T-39/08: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Jannar 2008 — Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni 34	34

2008/C 92/70	Kawża T-41/08: Appell ippreżentat fl-1 ta' Frar 2008 — Vakakis vs Il-Kummissjoni	34
2008/C 92/71	Kawża T-42/08: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Shetland Islands Council vs Il-Kummissjoni	35
2008/C 92/72	Kawża T-43/08: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Shetland Islands Council vs Il-Kummissjoni	36
2008/C 92/73	Kawża T-45/08: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Jannar 2008 — Transportes Evaristo Molina vs Il-Kummissjoni	36
2008/C 92/74	Kawża T-48/08: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Jannar 2008 — Fusco vs L-UASI — Fusco International (FUSCOLLECTION)	37
2008/C 92/75	Kawża T-51/08 P: Appell ippreżentat fil-5 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej kontra s-sentenza mogħtija fit-22 ta' Novembru 2007 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-109/06, Dittert vs Il-Kummissjoni	37
2008/C 92/76	Kawża T-52/08 P: Appell ippreżentat fil-5 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej kontra s-sentenza tat-22 ta' Novembru 2007 tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-110/06, Carpi Badía vs Il-Kummissjoni	38
2008/C 92/77	Kawża T-58/08 P: Appell ippreżentat fit-8 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej kontra s-sentenza mogħtija fis-27 ta' Novembru 2007 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-122/06, Roodhuijzen vs Il-Kummissjoni	38
2008/C 92/78	Kawża T-59/08: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Frar 2008 — Nute Partecipazione u La Perla vs L-UASI — Worldgem Brands (NIMEI LA PERLA MODERN CLASSIC)	39
2008/C 92/79	Kawża T-62/08: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni vs Il-Kummissjoni	40
2008/C 92/80	Kawża T-63/08: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — Cementir Italia vs Il-Kummissjoni	40
2008/C 92/81	Kawża T-64/08: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — Nuova Terni Industrie Chimiche vs Il-Kummissjoni	41
2008/C 92/82	Kawża T-65/08: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Frar 2008 — Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kummissjoni	41
2008/C 92/83	Kawża T-69/08: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Frar 2008 — Il-Polonja vs Il-Kummissjoni	42
2008/C 92/84	Kawża T-71/08: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Frar 2008 — Promat vs L-UASI — Prosima Comercial (PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A.)	42
2008/C 92/85	Kawża T-74/08: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — Now Pharma vs Il-Kummissjoni	43
2008/C 92/86	Kawża T-94/08: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Frar 2008 — Centre de coordination Carrefour vs Il-Kummissjoni	43
2008/C 92/87	Kawża T-95/08: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Frar 2008 — L-Italja vs Il-Kummissjoni	44
2008/C 92/88	Kawża T-103/08: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Frar 2008 — Polimeri Europa u Eni vs Il-Kummissjoni	45
2008/C 92/89	Kawża T-430/04: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-1 ta' Frar 2008 — Nomura Principal Investment et Nomura vs Il-Kummissjoni	45



2008/C 92/90	Kawża T-233/05: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-1 ta' Frar 2008 — Nomura Principal Investment u Nomura International vs Il-Kummissjoni	46
2008/C 92/91	Kawża T-153/06: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-28 ta' Frar 2008 — EAEPC vs Il-Kummissjoni	46
2008/C 92/92	Kawża T-313/06: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Frar 2008 — Otsuka Chemical vs EFSA	46
2008/C 92/93	Kawża T-78/07: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Frar 2008 — IXI Mobile vs L-UASI — Klein (IXI)	46

Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2008/C 92/94	Kawża F-4/07: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Skoulidi vs Il-Kummissjoni ("Servizz pubbliku — Uffiċjali — Skambju ta' uffiċjali bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri — Issekondar ta' uffiċjal Komunitarju ma' l-amministrazzjoni Griega — Rifjut — Rikors għad-danni — Dannu morali — Proċedura prekontenzjuża — Ammissibbiltà — Kundizzjonijiet għar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Komunità")	47
2008/C 92/95	Kawża F-31/07: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Putterie-De-Beukelaer vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' evalwazzjoni — Proċedura ta' ċertifikazzjoni — Evalwazzjoni tal-potenzjal — Ksur tal-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi — Stharriġ <i>ex officio</i>)	47
2008/C 92/96	Kawża F-85/07: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-25 ta' Frar 2008 Anselmo vs Il-Kunsill (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Reklutaġġ — Hatra — Klassifika fil-grad — Kandidati magħżula ta' kompetizzjoni interna — Fatt ġdid — Nuqqas — Inammissibbiltà manifesta)	48
2008/C 92/97	Kawża F-133/07: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Novembru 2007 — Hecq vs Il-Kummissjoni	48
2008/C 92/98	Kawża F-138/07: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Dicembru 2007 — Van Arum vs Il-Parlament	48
2008/C 92/99	Kawża F-139/07: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Dicembru 2007 — Van Arum vs Il-Parlament	49
2008/C 92/100	Kawża F-141/07: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Dicembru 2008 — Maniscalco vs Il-Kummissjoni	49
2008/C 92/101	Kawża F-143/07: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Dicembru 2007 — Yannoussis vs Il-Kummissjoni	49
2008/C 92/102	Kawża F-144/07: Rikors imressaq fl-24 ta' Dicembru 2007 — Efstathopoulos vs Il-Parlament	50
2008/C 92/103	Kawża F-4/08: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Jannar 2008 — Hambura vs Il-Parlament	50
2008/C 92/104	Kawża F-11/08: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Jannar 2008 — Jörg Mölling vs Europol	51
2008/C 92/105	Kawża F-15/08: Rikors ippreżentat fit-8 ta' Frar 2008 — Wiame vs Il-Kummissjoni	51
2008/C 92/106	Kawża F-18/08: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Frar 2008 — Ritto vs Il-Kummissjoni	51
2008/C 92/107	Kawża F-20/08: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Frar 2008 — Aparicio et vs Il-Kummissjoni	52

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

*(2008/C 92/01)***L-ahhar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea**

ĠU C 79, 29.3.2008

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 64, 8.3.2008

ĠU C 51, 23.2.2008

ĠU C 37, 9.2.2008

ĠU C 22, 26.1.2008

ĠU C 8, 12.1.2008

ĠU C 315, 22.12.2007

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-412/04) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi — Direttivi 92/50/KEE, 93/36/KEE, 93/37/KEE u 93/38/KEE — Trasparenza — Trattament ugwali — Kuntratti esklużi, minhabba l-valur tagħhom, mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn id-direttivi)

(2008/C 92/02)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: X. Lewis, K. Wiedner, aġent u G. Bambara, avukat)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: I. Braguglia u M. Fiorilli, aġenti)

Intervenjenti in sostenn tal-konvenuta: Ir-Repubblika Franciża, (rappreżentant: G. de Bergues, aġent), ir-Renju ta' l-Olanda (rappreżentanti: H. G. Sevenster u M. de Grave, aġenti), ir-Repubblika tal-Finlandja (rappreżentant: A. Guimaraes-Purokoski, aġent)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 93/36/KEE, ta' l-14 ta' Ġunju 1993, li tikkordina l-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi ta' provvista (ĠU L 199, p. 1), tad-Direttiva tal-Kunsill 93/37/KEE, ta' l-14 ta' Ġunju 1993, li tikkonċerna l-koordinament tal-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tax-xogħlijiet pubbliċi (ĠU L 199, p. 54), tad-Direttiva tal-Kunsill 93/38/KEE, ta' l-14 ta' Ġunju 1993, li tikkordina l-proċeduri ta' akkwist pubbliku għal entitajiet li joperaw fis-setturi ta' l-ilma, ta' l-enerġija, tat-trasport u tat-telekomunikazzjoni (ĠU L 199, p. 84), u tad-Direttiva tal-Kunsill 92/50/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, relatata mal-koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tas-servizz pubbliku (ĠU L 209, p. 1) — Ksur ta' l-Artikoli 43 u 49 KE — Ksur tal-prinċipji ta' trasparenza u ta' trattament ugwali

Dispożittiv

1) Billi adottat:

— l-Artikolu 2(1) tal-Liġi Nru 109, liġi qafas dwar kuntratti ta' xogħlijiet pubbliċi (legge quadro in materia di lavori pubblici), tal-11 ta' Frar 1994, kif emendata bil-Liġi Nru 166 ta' l-1 ta' Awwissu 2002, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/50/KEE tat-18 ta' Ġunju 1992 relatata mal-koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tas-servizz pubbliku, tad-Direttiva tal-Kunsill 93/36/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1993 li tikkordina l-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi ta' provvista, u d-Direttiva tal-Kunsill 93/37/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1993 li tikkonċerna l-koordinament tal-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tax-xogħlijiet pubbliċi, kif emendata bid-Direttiva tal-Parlament u tal-Kunsill 97/52/KE, tat-13 ta' Ottubru 1997;

— l-Artikolu 2(5) ta' l-imsemmija liġi, kif emendata, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skond id-Direttiva 93/37 kif emendata, u

— l-Artikoli 27(2) u 28(4) ta' l-istess liġi, kif emendata, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skond id-Direttivi 92/50 u d-Direttiva 93/38/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1993 li tikkordina l-proċeduri ta' akkwist pubbliku għal entitajiet li joperaw fis-setturi ta' l-ilma, ta' l-enerġija, tat-trasport u tat-telekomunikazzjoni.

2) Ir-rikors huwa miċhud għall-bqija.

3) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u r-Repubblika Taljana għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

4) Ir-Repubblika Franciża, ir-Renju ta' l-Olanda u r-Repubblika tal-Finlandja għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 300, 4.12.2004.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-26 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-132/05) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Regolament (KEE) Nru 2081/92 — Protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjoni ta' l-orijini tal-prodotti agrikoli u l-prodotti ta' l-ikel — Gobon “Parmigiano Reggiano” — Użu tad-denominazzjoni “parmese” — Obbligu għal Stat Membru li jis-sanzjona ex officio l-użu abużiv ta' denominazzjoni ta' l-orijini protetta)

(2008/C 92/03)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: E. de March, S. Grünheid u B. Martenczuk, aġenti]

Partijiet intervenjenti in sostenn tar-rikorrenti: Ir-Repubblika Ċeka [rappreżentanti: I. M. Braguglia, agent, u G. Aiello, avvocato dello Stato]

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja [rappreżentanti: M. Lumma, A. Dittrich, aġenti, u M. Loschelder, Rechtsanwalt]

Partijiet intervenjenti in sostenn tal-konvenuta: Ir-Renju tad-Danimarka [rappreżentanti: E. Riedl, aġent]

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta' l-Artikolu 13(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Numru 2081/92, ta' l-14 ta' Lulju 1992, dwar il-protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjoni ta' l-orijini tal-prodotti agrikoli u l-prodotti ta' l-ikel (ĠU L 208, p. 1) — Nuqqas ta' miżuri sabiex jiġi pprobit l-użu tad-denominazzjoni “Parmesan” għal prodotti li ma jissodisfawx l-ispeċifikazzjonijiet tad-denominazzjoni ta' l-orijini protetta “Parmigiano Reggiano”

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Kummissjoni hija kkundannata għall-ispejjeż.
- 3) Ir-Repubblika Ċeka, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Taljana kif ukoll ir-Repubblika ta' l-Awstrija għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 132, 28.5.2005.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof — L-Awstrija) — Tele2 Telecommunication GmbH vs Telekom-Control-Kommission

(Kawża C-426/05) ⁽¹⁾

(Komunikazzjonijiet elettronici — Netwerks u servizzi — Qafas regolatorju komuni — Artikoli 4 u 16 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Qafas) — Appell — Proċedura amministrattiva ta' analiżi tas-suq)

(2008/C 92/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Tele2 Telecommunication GmbH

Konvenuta: Telekom-Control-Kommission

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Verwaltungsgerichtshof — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 4(1), u 16(3) tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar [qafas] regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva [Qafas]) (ĠU L 108, p. 33) — Proċedura ta' analiżi tas-suq — Kuncett ta' persuna “milquta” jew “affettwata” (“betroffen”) — Leġislazzjoni nazzjonali li tirrizerva l-istat ta' parti fil-proċedura (“Parteistellung”) biss għad-destinatarju tad-deċiżjoni li biha jiġu imposti, mibdula jew irtirati xi obbligi legali speċifiċi, bl-esklużjoni ta' l-impriżi kompetituri.

Dispożittiv

- 1) Il-kuncett ta' utent jew ta' impriża “milquta”, skond l-Artikolu 4(1), tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002 dwar [qafas] regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva [Qafas]), kif ukoll dak tal-parti “affettwata”, skond l-Artikolu 16(3) ta' din id-direttiva, għandhom jiġu interpretati bħala li jistgħu jkopru mhux biss impriża (preċedement) b'saħħitha fis-suq rilevanti li tkun is-suġġett ta' deċiżjoni ta' awtorità nazzjonali regolatorja meħuda fil-kuntest ta' proċedura ta' analiżi tas-suq prevista fl-Artikolu 16 ta' l-istess direttiva u li tkun id-destinatarja tagħha, iżda wkoll l-utenti u l-impriżi li jikkompetu ma' impriża bħal din li ma jkunux id-destinatarji ta' din id-deċiżjoni, iżda li d-drittijiet tagħhom ikunu milquta b'mod sfavorevoli minnha.

2) Dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali li, fil-kuntest ta' proċedura mhux kontenzjuża ta' analiżi tas-suq, tirrikonoxxi l-istat ta' parti biss fil-konfront ta' impriżi (preċedentement) b'saħħithom fis-suq rilevanti li fir-rigward tagħhom jiġu imposti, mibdula jew irtirati xi obbligi legali speċifiċi, bħala regola, ma tmurx kontra l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/21. Madankollu, hija l-qorti tar-rinviju li għandha tassigura li d-dritt proċedurali intern jissalvagwardja d-drittijiet li jitnisslu mill-ordinament ġuridiku Komunitarju favur l-utenti u l-impriżi li jikkompetu ma' impriża (preċedentement) b'saħħitha fis-suq rilevanti b'mod li ma jkunx inqas favorevoli minn dak li bih jiġu mharsa d-drittijiet paragonabbli ta' natura domestika u li ma jippreġudikax l-effettività tal-protezzjoni ġuridika ta' l-imsemmija utenti u impriżi garantita mill-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/21.

(¹) ĠU C 22, 28.1.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Franciża

(Kawża C-201/06) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Prodotti għall-ħarsien tal-pjanti — Importazzjonijiet paralleli — Proċedura ta' awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq — Kundizzjonijiet — Oriġini komuni tal-prodott għall-ħarsien tal-pjanti importat b'mod parallel u tal-prodott ta' referenza)

(2008/C 92/05)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: B. Stromsky, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: G. de Bergues u R. Loosli-Surrans, aġenti)

Parti intervenjenti in sostenn tal-konvenuta: Ir-Renju ta' l-Olanda (rappreżentant: H. G. Sevenster, aġent)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikolu 28 KE — Eżiġenża ta' oriġini komuni tal-prodott għall-ħarsien tal-pjanti importat b'mod parallel u tal-prodott ta' referenza

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej hija kkundannata tbatl l-ispejjeż.
- 3) Ir-Renju ta' l-Olanda għandu jbatl l-ispejjeż tiegħu.

(¹) ĠU C 165, 15.7.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof — Il-Ġermanja) — Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG vs Finanzamt Malchin

(Kawża C-271/06) (¹)

(Sitt Direttiva VAT — Artikolu 15(2) — Eżenzjoni ta' provvisti intiżi għall-esportazzjoni barra mill-Komunità — Kundizzjonijiet għall-eżenzjoni mhux soddisfati — Prova ta' l-esportazzjoni falsifikata mix-xerrej — Fornitur li jaġixxi bid-diligenza kummerċjali dovuta)

(2008/C 92/06)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

Konvenuta: Finanzamt Malchin

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesfinanzhof — Interpretazzjoni tad-dritt Komunitarju fil-qasam tal-VAT, b'mod partikolari ta' l-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bazi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p. 1) — Rifuzjoni tal-VAT fuq provvisti intiżi għall-esportazzjoni miksuba permezz ta' dokumenti ffalsifikati — Eżenzjoni għal raġunijiet ta' ekwità

Dispożittiv

L-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE ta' l-10 ta' April 1995, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-eżenzjoni, min-naha ta' Stat Membru, tat-taxxa fuq il-valur miżjud relatata ma' provvista ta' prodotti għall-esportazzjoni barra mill-Komunità Ewropea meta l-kundizzjonijiet għal din l-eżenzjoni ma jiġux soddisfatti, iżda meta l-persuna taxxabbli ma kinitx fpożizzjoni, anki meta tkun aġixxiet bid-diligenza kummerċjali dovuta, li ssir taf b'dan, minhabba l-iffalsifikar tal-prova ta' esportazzjoni prodotta mix-xerrej.

(¹) ĠU C 224, 16.9.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — L-Italja) — Telecomm Italia SpA vs Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni

(Kawża C-296/06) (¹)

(Servizzi ta' telekomunikazzjoni — Direttiva 97/13/KE — Artikoli 6, 11, 22 u 25 — Taxxi u drittijiet applikabbli għall-awtorizzazzjonijiet generali u għal-liċenzji individwali — Obbligu impost fuq impriża li qabel kienet detentriċi ta' dritt esklużiv — Żamma temporanja)

(2008/C 92/07)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Telecomm Italia SpA

Konvenuti: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 11, 22 u 25 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 97/13/KE, ta' l-10 ta' April 1997, dwar qafas komuni għall-awtorizzazzjonijiet generali u l-liċenzji individwali fil-qasam tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni (GU L 117, p. 15) — Possibbiltà li jiġu imposti taxxi u drittijiet ohra barra dawk awtorizzati mid-Direttiva

Dispożittiv

L-Artikoli 6, 11, 22 u 25 tad-Direttiva 97/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ta' l-10 ta' April 1997, dwar qafas komuni għall-awtorizzazzjonijiet generali u l-liċenzji individwali fil-qasam tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni, jipprekludu lil Stat Membru milli jeżiġi minghand operatur, li qabel kien detentur ta' dritt esklużiv fir-rigward tas-servizzi pubblici ta' telekomunikazzjoni u li sar detentur ta' awtorizzazzjoni generali, il-hlas ta' piż finanzjarju bħad-dritt in kwistjoni fil-kawża prinċipali, li jikkorrispondi għall-ammont preċedentement mitlub bħala korrispettiv għall-ghoti ta' l-imsemmi dritt esklużiv, matul sena mill-aħħar jum tat-terminu previst għat-traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali ta' din id-direttiva, jiġifieri sal-31 ta' Diċembru 1998.

(¹) ĠU C 224, 16.9.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Marie-Claude Girardot

(Kawża C-348/06 P) (¹)

(Appell — Membru tal-persunal temporanju — Rikors għad-danni — Telf ta' opportunità ta' reklutaġġ — Dannu reali u ċert — Determinazzjoni tal-portata tal-kumpens għad-dannu)

(2008/C 92/08)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: D. Martin u Clotuche-Duvieusart, aġenti]

Appellata: Marie-Claude Girardot [rappreżentanti: C. Bernard-Glanz u S. Rodrigues, avukati]

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (l-Ewwel Awla) tas-6 ta' Ġunju 2006, Girardot vs Il-Kummissjoni (T-10/02), li biha din iffissat l-ammont tal-kumpens finanzjarju dovut mill-Kummissjoni lil Marie-Claude Girardot skond is-sentenza interlokutorja tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-31 ta' Marzu 2004, għal EUR 92,785, flimkien ma' l-interessi li jibdwu jiddekorru mis-6 ta' Settembru 2004, bir-rata stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew għal proġetti prinċipali ta' finanzjament mill-ġdid, miżjuda b'żewġ punti — Ksur ta' l-Artikolu 236 KE u tal-kundizzjonijiet ta' assunzjoni ta' responsabbiltà tal-Kummissjoni — Metodu ta' kalkolu tas-somma dovuta minn istituzzjoni Komunitarja għall-finijiet ta' kumpens ta' telf ta' opportunità ta' reklutaġġ f'din l-istituzzjoni, li jirriżulta minn deċiżjoni illegali ta' din ta' l-aħħar.

Dispożittiv

- 1) L-appell prinċipali u l-appell inkidentalni huma miċhuda.
- 2) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej hija kkundannata għall-ispejjeż relattivi għall-appell prinċipali.
- 3) M. Girardot hija kkundannata għall-ispejjeż relattivi għall-appell inkidentalni.

(¹) ĠU C 249, 14.10.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Corte suprema di cassazione — l-Italja) — Ministero dell'Economia e delle Finanze vs Part Service Srl, kumpannija fi stat ta' stralċ

(Kawża C-425/06) (¹)

(Sitt Direttiva VAT — L-Artikoli 11A(1)(a), u 13B(a) u (d) — Lease — Tqasim artifiċjali ta' servizz f'diversi elementi — Effetti — Tnaqqis ta' l-ammont taxxabli — Eżenzjonijiet — Prattika abbużiva — Kundizzjonijiet)

(2008/C 92/09)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte suprema di cassazione

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ministero dell'Economia e delle Finanze

Konvenuta: Part Service Srl, kumpannija fi stat ta' stralċ

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Corte suprema di cassazione — Interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (GU L 145, p. 1) — Tranżazzjoni ta' leasing maqsuma f'diversi kuntratti differenti u li għandha bħala bħala riżultat il-kisba ta' vantaġġ fiskali — Interpretazzjoni tal-kunċett ta' abbuż ta' dritt kif iddefinit fis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża C-255/02, Halifax et

Dispożittiv

- 1) Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq

id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima għandha tiġi interpretata fis-sens li prattika abbużiva tista' tiġi stabbilita meta l-kisba ta' vantaġġ fiskali tikkostitwixxi l-għan essenzjali tat-tranżazzjoni jew tat-tranżazzjonijiet in kwistjoni.

- 2) Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tistabbilixxi, fid-dawl ta' l-elementi ta' interpretazzjoni pprovduti minn din is-sentenza, għall-finijiet ta' l-applikazzjoni tal-VAT, jekk tranżazzjonijiet bħal dawk in kwistjoni fil-kawża prinċipali jistgħux jiġu kkunsidrati bħala prattika abbużiva fis-sens tas-Sitt Direttiva 77/388.

(¹) ĠU C 326, 30.12.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social Único de Algeciras — Spanja) — Maira María Robledillo Núñez vs Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

(Kawża C-498/06) (¹)

(Politika soċjali — Protezzjoni tal-ħaddiema fil-każ ta' insolvenza ta' min ihaddimhom — Direttiva 80/987/KEE emendata mid-Direttiva 2002/74/KE — L-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 3 u l-Artikolu 10(a) — Kumpens għal sensja ingusta miftiehem wara konċiljazzjoni extragudizzjarja — Hlas assigurat mill-istituzzjoni ta' garanzija — Hlas suġġett għall-adozzjoni ta' deċiżjoni għudizzjarja — Prinċipji ta' trattament ugwali u ta' non-diskriminazzjoni)

(2008/C 92/10)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social Único de Algeciras

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Maira María Robledillo Núñez

Konvenuta: Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Juzgado de lo Social Único de Algeciras — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 80/987/KEE, ta' l-20 ta' Ottubru 1980, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni ta' l-impjegati f'każ ta' l-insolvenza ta' min ihaddimhom (GU L 283, p. 2), emendata mid-Direttiva tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill 2002/74/CE, fit-23 ta' Settembru 2002 (ĠU L 270, p. 10) — Portata tal-garanzija mogħtija mill-istituzzjoni ta' garanzija — Kumpens fil-każ li tintemm ir-relazzjoni ta' l-impjeg — Leġiżlazzjoni nazzjonali li teħtieġ sentenza jew deċiżjoni amministrativa sabiex jingħata dan il-kumpens — Prinċipji ta' trattament ugwali u ta' non-diskriminazzjoni

Dispożittiv

L-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 3 tad-Direttiva 80/987/KEE tal-Kunsill ta' l-20 ta' Ottubru 1980, dwar il-protezzjoni ta' l-impjegati fil-każ ta' insolvenza ta' min ihaddimhom, kif emendata mid-Direttiva 2002/74/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002, għandu jiġi interpretat fis-sens li Stat Membru għandu l-kompetenza li jeskludi kumpensi mogħtija għas-sensja irregolari mill-garanzija ta' hlas iggarantita mill-istituzzjoni ta' garanzija skond din id-dispożizzjoni meta dawn ikunu ġew rikonoxxuti minn att ta' konċiljazzjoni extraġudizzjarja u meta din l-eskluzjoni, oġġettivament ġustifikata, tikkostitwixxi miżura neċessarja sabiex jiġu evitati l-abbużi, fis-sens ta' l-Artikolu 10(a) ta' l-istess direttiva.

(¹) ĠU C 56, 10.3.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-26 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Oberster Gerichtshof — l-Awstrija) — Sabine Mayr vs Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

(Kawża C-506/06) (¹)

(Politika soċjali — Direttiva 92/85/KEE — Miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu — Kunċett ta' "haddiema tqila" — Projbizzjoni tat-tkeċċija tal-haddiema nisa tqal matul il-perijodu bejn il-bidu tat-tqala tagħhom sat-tmiem tal-leave tal-maternità — Haddiema mkeċċija meta l-bajd tagħha kienu, fid-data tat-thabbir tat-tkeċċija, iffekondati in vitro, iżda li ma kinux għadhom ġew ittrasferiti fl-utru tagħha — Direttiva 76/207/KEE — Trattament ugwali bejn il-haddiema rġiel u nisa — Haddiema soġġetta għal trattament ta' fekondazzjoni in vitro — Projbizzjoni ta' tkeċċija — Portata)

(2008/C 92/11)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinvju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sabine Mayr

Konvenuta: Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberster Gerichtshof — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 2(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu (l-ghaxar Direttiva partikolari fis-sens ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 348, p. 1) — Haddiema mkeċċija mix-xogħol, li, fid-data tat-tkeċċija tagħha, il-bajd tagħha kienu ġew iffekondati in vitro iżda ma kinux għadhom ġew impjantati — Kwalifikazzjoni jew le ta' din il-haddiema bhala "haddiema tqila"

Dispożittiv

- 1) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu (l-ghaxar Direttiva partikolari fis-sens ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) u, b'mod il-projbizzjoni ta' tkeċċija tal-haddiema nisa tqal prevista fl-Artikolu 10(1) ta' din id-Direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma ma japplikawx għal haddiema li tissottometti ruhha għal fekondazzjoni in vitro meta, fid-data li fiha tiħabbir it-tkeċċija tagħha, il-fekondazzjoni tal-bajd ta' din il-haddiema mill-ispermatożi tas-sieħeb tagħha tkun diġà seħhet, b'mod li jeżistu bajd iffekondati in vitro, iżda li dawn madankollu ma jkunux għadhom ġew ittrasferiti fl-utru tagħha.
- 2) L-Artikolu 2(1) u 5(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 76/207/KEE tad-9 ta' Frar 1976 dwar l-implementazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-aċċess għall-impjieg, tahrig professjonali, promozzjoni, u kondizzjonijiet tax-xogħol, jipprekludu t-tkeċċija ta' haddiema li, fiċ-ċirkustanzi bħal dawk in kwistjoni fil-kawża prinċipali, tinsab fi stadju avanzat ta' trattament ta' fekondazzjoni in vitro, jiġifieri bejn it-titqiba follikulari u t-trasferiment immedjat tal-bajd iffekondati in vitro fl-utru ta' din il-haddiema, safejn huwa muri li din it-tkeċċija hija fondata essenzjalment fuq il-fatt li l-persuna interessata ssu-bixxiet tali trattament.

(¹) ĠU C 56, 10.3.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' l-Oberlandesgericht Innsbruck — l-Awstrija) — Malina Klöppel vs Tiroler Gebietskrankenkasse

(Kawża C-507/06) ⁽¹⁾

(Dritt għal allowance għall-kura tat-tfal fl-Awstrija — Nuqqas ta' teħid in kunsiderazzjoni ta' perijodi li fihom ġew irċevuti benefiċċji tal-familja fi Stat Membru ieħor — Regolament (KEE) Nru 1408/71)

(2008/C 92/12)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Innsbruck

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Malina Klöppel

Konvenuta: Tiroler Gebietskrankenkasse

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberlandesgericht Innsbruck — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 72 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, ta' l-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni ta' l-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu ġewwa l-Komunità (ĠU L 149, p. 2), kif emendat mir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1386/2001 tal-5 ta' Ġunju 2001 (ĠU L 187, p. 1) u ta' l-Artikolu 10(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72, tal-21 ta' Marzu 1972, li jistipula l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71, dwar l-applikazzjoni ta' skemi ta' sigurtà soċjali għal persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità (ĠU L 74, p. 1), kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 410/2002, tas-27 ta' Frar 2002 (ĠU L 62, p. 17) — Dritt għal allowance għall-kura tat-tfal — Possibbiltà ta' estensjoni, minn tletin xahar sa sitta u tletin xahar tal-perijodu ta' attribuzzjoni fil-każ ta' trasferiment tal-kura u għoti ta' allowance lill-ġenitur l-ieħor — Nuqqas ta' teħid in kunsiderazzjoni tal-perijodi, imwettqa mill-missier flimkien ma' l-omm, ta' attribuzzjoni ta' allowance simili mhallsa lill-ġenitur l-ieħor fi Stat membru ieħor

Dispożittiv

L-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, ta' l-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni ta' l-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati, għall-persuni li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jiċċaqilqu fil-Komunità, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97 tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1386/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2001, jipprekludi Stat Membru milli jirrifjuta li jiehu in

kunsiderazzjoni, għall-finijiet ta' l-għoti ta' benefiċċju tal-familja bħalma hija l-alloance għall-kura tat-tfal Awstrijaka, il-perijodu li fih ġie rċevut benefiċċju komparabbli fi Stat Membru ieħor bl-istess mod bħallikieku dan sehh fit-territorju tiegħu stess.

⁽¹⁾ ĠU C 56, 10.3.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs L-Irlanda

(Kawża C-211/07) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Traspożizzjoni żbaljata — Direttiva 84/5/KEE — Artikolu 1(4) — Assigurazzjoni obligatorja kontra r-responsabbiltà ċivili tal-vetturi bil-mutur — Kundizzjonijiet ta' esklużjoni tal-kumpens tal-passiġġieri f'vettura bil-mutur mhux assicurata)

(2008/C 92/13)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: N. Yerrell, aġent)

Konvenuta: L-Irlanda (rappreżentant: D. O'Hagen, aġent)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta' l-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 84/5/KEE: It-Tieni Direttiva tal-Kunsill tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsma ma' assicurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward ta' l-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU L 8, p. 17) — Hlas għad-danni kkawżati minn vetturi bil-mutur mhux assicurati biżżejjed — Kundizzjonijiet ta' esklużjoni li jmorru lil hinn minn dawk previsti mid-Direttiva.

Dispożittiv

1) Billi żammet fis-sehh l-Artikolu 5(2) u (3) tal-ftehim dwar l-assigurazzjoni tal-vetturi bil-mutur (Motor Insurance Agreement), iffirmat fil-31 ta' Mejju 2004, bejn il-Ministru tat-Trasport Irlandiż u l-Motor Insurers' Bureau of Ireland, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi li hija għandha skond it-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 1(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsma ma' assicurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward ta' l-użu ta' vetturi bil-mutur.

2) L-Irlanda hija kkundannata tbatl l-ispejjeż.

(¹) ĠU C 155, 7.7.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

(Kawża C-273/07) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2005/51/KE — Kuntratti pubbliċi — Proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi)

(2008/C 92/14)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: B. Stromsky u D. Kukovec, aġenti]

Konvenut: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu [rappreżentant: C. Schiltz, aġent]

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas li jadotta, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/51/KE, tas-7 ta' Settembru 2005, li temenda l-Anness XX tad-Direttiva 2004/17/KE u l-Anness VIII tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ix-xiri pubbliku (ĠU L 257, p. 127)

Dispożittiv

1) Billi ma adottax il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/51/KE, tas-7 ta' Settembru 2005, li temenda l-Anness XX tad-Direttiva 2004/17/KE u l-Anness VIII tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ix-xiri pubbliku, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas li jwettaq l-obbligi tiegħu skond din id-Direttiva.

2) Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 211, 8.9.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

(Kawża C-328/07) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2004/48/KE — Infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali — Nuqqas ta' traspożizzjoni fit-terminu stabbilit)

(2008/C 92/15)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentant: W. Wils, aġent]

Konvenut: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu [rappreżentant: C. Schiltz, aġent]

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas li jiehu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/48/KE, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (ĠU L 157, p. 45 u — *corrigendum* — ĠU L 195, p. 16)

Dispożittiv

1) Billi ma adottax, fit-terminu stabbilit, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/48/KE, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht din id-Direttiva.

2) Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 211, 8.9.2007.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-16 ta' Jannar 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Commissione tributaria provinciale di Latina — l-Italja) — Angelo Molinari (C-128/07), Giovanni Galeota (C-129/07), Salvatore Barbagallo (C-130/07), Michele Ciampi (C-131/07) vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Latina

(Kawża magħquda C-128/07 sa C-131/07) ⁽¹⁾

(Direttiva 76/207/KEE — Trattament ugwali bejn irġiel u nisa — Kumpens għall-irtirar — Benefiċċju fiskali mogħti f'età differenti skond is-sess tal-haddiema)

(2008/C 92/16)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria provinciale di Latina

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Angelo Molinari (C-128/07), Giovanni Galeota (C-129/07), Salvatore Barbagallo (C-130/07), Michele Ciampi (C-131/07)

Konvenuta: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Latina

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Commissione tributaria provinciale di Latina — Interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 76/207/KEE, tad-9 ta' Frar 1976, dwar l-implementazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-aċċess għall-impjiegi, tahrig professjonali, promozzjoni, u kondizzjonijiet tax-xogħol (ĠU L 39, p. 40) u tad-Direttiva tal-Kunsill 79/7/KEE, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implementazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali ta' l-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà sociali (GU L 6, p. 24) — Interpretazzjoni u portata tas-sentenza C-207/04, Vergani — Applikazzjoni ta' taxxa mnaqqsa fuq is-somom ta' flus li persuna tircievi meta tieqaf mix-xogħol bil-ghan li jiġi inkoraġġit l-irtirar ta' haddiema ta' età partikolari — Benefiċċju fiskali mogħti lill-haddiema f'età differenti skond is-sess tagħhom

Dispożittiv

1) Minhabba s-sentenza tal-21 ta' Lulju 2005, Vergani (C-207/04), li minnha jirrizulta li leġiżlazzjoni nazzjonali hija inkompatibbli mad-dritt Komunitarju, huma l-awtoritajiet ta' l-Istat Membru kkonċernat li għandhom jadottaw miżuri ġenerali jew partikolari li jkunu ta' natura tali li jiżguraw ir-rispett tad-dritt Komunitarju fit-territorju tagħhom, peress li l-imsemmija awtoritajiet iżommu l-kompetenza dwar l-għażla tal-miżuri li għandhom jiġu adottati sabiex id-dritt nazzjonali jkun konformi mad-dritt Komunitarju u li d-drittijiet li dan ta' l-ahhar jagħti lill-individwi jiġu rispettati. Ladarba diskriminazzjoni li tmur kontra d-dritt Komunitarju tiġi kkonstatata, sakemm ma jkunux ġew adottati miżuri li jistabbilixxu mill-ġdid it-trattament ugwali, il-qorti nazzjonali hija obbligata li ma tapplikax kull dispożizzjoni nazzjonali diskriminatorja,

mingħajr ma jkollha għalfejn titlob jew tistenna t-thassir minn qabel tagħha min-naha tal-leġiżlatur, u li tapplika għall-membri tal-grupp żvantaġġat l-istess sistema bħall dik li jibbenefikaw minnha l-persuni tal-kategorija l-oħra.

2) Id-deroga prevista fl-Artikolu 7(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 79/7/KEE, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implementazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali ta' l-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà sociali, mhijiex applikabbli għal miżura fiskali bħal dik prevista fl-Artikolu 17(4a) tad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 917 tat-22 ta' Diċembru 1986, kif emendata mid-Digriet Leġiżlattiv Nru 314 tat-2 ta' Settembru 1997.

⁽¹⁾ ĠU C 117, 26.5.2007.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Settembru 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mit-Tribunal administratif de Paris — Franza) — Diana Mayeur vs Ministère de la santé et des solidarités

(Kawża C-229/07) ⁽¹⁾

(Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Artikolu 23 tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — Libertà ta' stabbiliment — Rikonossiment ta' diplomi, titoli u esperjenza miksuba — Sitwazzjoni taċ-ċittadina ta' Stat terz, titolari ta' diploma ta' lawrja fil-medicina mahruġa minn dan l-Istat terz u rikonossuta minn Stat Membru, li tix-tieq tikseb l-awtorizzazzjoni sabiex teżercita l-professjoni tagħha ta' tabib fi Stat Membru ieħor fejn hija tirrisjedi legalment mar-raġel tagħha, ċittadin ta' dan l-ahhar Stat Membru)

(2008/C 92/17)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal administratif de Paris

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Diana Mayeur

Konvenut: Ministère de la santé et des solidarités

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal administratif de Paris — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u tal-membri

tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, p. 77) — Rikonossiment reċiproku ta' diplomi u libertà ta' stabbiliment — Obbligu li jittiehdu in kunsiderazzjoni d-diplomi, ċertifikati u t-titoli l-oħra kollha kif ukoll l-esperjenza rilevanti miksuba mill-persuna kkonċernata — Sitwazzjoni taċ-ċittadina ta' Stat terz, titolari ta' diploma ta' lawrja fil-medicina mahruġa minn dan l-Istat terz u rikonossuta minn Stat Membru, li tixtieq tikseb l-awtorizzazzjoni sabiex teżerċita l-professjoni tagħha ta' tabib fi Stat Membru iehor fejn hija tirisjedi legalment mar-raġel tagħha, ċittadin Komunitarju.

Dispożittiv

L-Artikolu 23 tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE ma jipprekludix li Stat Membru jirrifjuta lil ċittadin ta' Stat terz, miżżewweġ ma' ċittadin Komunitarju li m'għamlx użu mid-dritt tiegħu ta' moviment liberu, milli jibbaża ruhu fuq ir-regoli Komunitarji dwar ir-rikonossiment reċiproku ta' diplomi u dwar il-libertà ta' stabbiliment, u ma jobbligax lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru fejn intalbet l-awtorizzazzjoni għall-eżerċizzju ta' professjoni rregolata jiehdu in kunsiderazzjoni d-diplomi, ċertifikati u t-titoli l-oħra kollha, anki jekk dawn inkisbu barra mill-Unjoni Ewropea u jekk ta' l-inqas dawn kienu s-suġġett ta' rikonossiment fi Stat Membru iehor, kif ukoll l-esperjenza rilevanti tal-persuna kkonċernata, billi jagħmlu paragun bejn, minn naha, il-kompetenzi ċertifikati minn dawn it-titoli u din l-esperjenza, u, min-naha l-oħra, l-għarfien u l-kwalifiki mehtieġa mil-legiżlazzjoni nazzjonali.

(¹) ĠU C 155, 7.7.2007.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Hoge Raad der Nederlanden (l-Olanda) fid-9 ta' Jannar 2008 — Har Vaessen Douane Service BV vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-7/08)

(2008/C 92/18)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Har Vaessen Douane Service BV.

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 27 tar-Regolament (KEE) tal-Kunsill Nru 918/83 tat-28 ta' Marzu (¹), kif emendat permezz tar-Regolament (KEE) Nru 3357/91 tas-7 ta' Novembru 1991 (²), għandu jiġi interpretat fis-sens li l-eżenzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi invokata għal kunsinni ta' merkanzija li, għalkemm huma ta' valur negligibbli jekk jitqiesu individwalment, jiġu madankollu ppreżentati bhala kunsinna kollettiva, b'valur intrinsiku komplessiv tal-kunsinni tal-merkanzija li jintbagħtu b'dan il-mod li jaqbeż il-limitu ta' valur li jinsab fl-Artikolu 27?
- 2) Għandu jiġi kkunsidrat li, għall-ghanjiet ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 27 ta' l-imsemmi Regolament, il-kunċett ta' kunsinna "mibghuta direttament minn pajjiż terz lil kunsinnatarju fil-Komunità" jinkludi wkoll il-każ fejn, għalkemm qabel ma tibda l-kunsinna lil dan il-kunsinnatarju l-merkanzija tinsab f'pajjiż terz, il-parti l-oħra fil-kuntratt mal-kunsinnatarju hija però stabbilita fil-Komunità?

(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 918/83 tat-28 ta' Marzu 1983 li jwaqqaf sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet minn dazju doganali (ĠU L 105, p. 1).

(²) ĠU L 318, p. 3.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mil-College van Beroep voor het bedrijfsleven (l-Olanda) fid-9 ta' Jannar 2008 — 1. T-Mobile Netherlands, 2. KPN Mobile N.V., 3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit, 4. Orange Nederland N.V.; parti intervenjenti: Vodafone Libertel B.V.

(Kawża C-8/08)

(2008/C 92/19)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

College van Beroep voor het bedrijfsleven.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti:

1. T-Mobile Netherlands
2. KPN Mobile N.V.

3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit
4. Orange Nederland N.V.

Intervenjenti: Vodafone Libertel B.V.

Domandi preliminari

- 1) Fuq liema kriterji għadha ssir l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 81(1) KE, sabiex tiġi evalwata jekk prattika miftehma ikollhiex l-ghan li tipprevjeni, tirrestringi jew tkun ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni fi hdan is-suq komuni?
- 2) L-Artikolu 81 KE għandu jiġi interpretat fis-sens illi, fl-applikazzjoni ta' l-imsemmi Artikolu mill-qorti nazzjonali, il-prova ta' rabta ta' kawżalità bejn il-prattika miftehma u aġir fis-suq għandha ssir u tiġi evalwata skond normi tal-liġi nazzjonali, dejjem jekk dawn l-istess regoli ma jkunux anqas favorevoli minn dawk applikabbli għal proċeduri simili ta' natura interna u li dawn ma jagħmluhiex prattikament impossibbli jew eċċessivament diffiċli li jiġu eżerċitati drittijiet mogħija mis-sistema legali Komunitarja?
- 3) Fl-applikazzjoni ta' prattika miftehma kif hemm fl-Artikolu 81 KE, il-preżunzjoni ta' rabta ta' kawżalità bejn il-"prattika miftehma" u l-aġir fis-suq japplika dejjem, anki meta l-prattika miftehma tkun ta' darba biss, u l-impriza li tkun hadet sehem tibqa' attiva fis-suq, jew din il-preżunzjoni tapplika biss meta l-prattika miftehma issehh b'mod regolari u għal tul ta' żmien?

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Bundesgerichtshofs (il-Ġermanja) fl-14 ta' Jannar 2008 — partijiet fil-kawża prinċipali: Erich Stamm, Anneliese Hauser u Regierungspräsidium Freiburg

(Kawża C-13/08)

(2008/C 92/20)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof (il-Ġermanja).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Erich Stamm, Anneliese Hauser u Regierungspräsidium Freiburg.

Domandi preliminari

L-Artikolu 15(1) ta' l-Anness I tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u l-Konfederazzjoni Żvizzeri, min-naha l-oħra ⁽¹⁾, dwar il-moviment liberu tal-persuni (ĠU L 114, p. 6), jimponi, f'dak li jirrigwarda l-aċċess għal attività bħala persuna li taħdem għal rasha u għat-tweġġ tagħha, li jingħata, fil-pajjiż ospitanti, trattament mhux anqas favorevoli minn dak li jingħata liċ-ċittadini tiegħu stess fil-każ biss ta' persuni li jahdmu għal rashom fis-sens ta' l-Artikolu 12(1) ta' l-Anness I tal-Ftehim, jew dan huwa validu wkoll għall-haddiema tal-fruntiera li jahdmu għal rashom fis-sens ta' l-Artikolu 13(1) ta' l-Anness I tal-Ftehim?

⁽¹⁾ ĠU L 114, p. 6.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier (Spanja) fl-14 ta' Jannar 2008 — Roda Golf & Beach Resort, S.L.

(Kawża C-14/08)

(2008/C 92/21)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Roda Golf & Beach Resort, S.L.

Domandi preliminari

- 1) Is-servizz ta' atti esklużivament extra-ġudizzjarji jaq' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000 ⁽¹⁾ meta dan isir bejn persuni privati permezz tar-riżorsi materjali u tal-persunal tal-qradi ta' l-Unjoni Ewropea u tal-leġislazzjoni Ewropea mingħajr ma jkunu nbdew proċeduri ġudizzjarji? Jew, għall-kuntrarju,
- 2) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Nru 1348/2000 ikopri esklużivament il-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn Stati Membri fil-kuntest ta' proċeduri ġudizzjarji pendenti (Artikoli 61(c) KE, 67(1) KE u 65 KE u s-sitt premessa tar-Regolament Nru 1348/2000)?

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Administratīvā apgabtiesa (Ir-Repubblika tal-Latvja) fil-15 ta' Jannar 2008 — Schenker SIA vs Valsts ieņēmumu dienests

(Kawża C-16/08)

(2008/C 92/22)

Lingwa tal-kawża: Il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Administratīvā apgabtiesa.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Schenker SIA

Konvenuta: Valsts ieņēmumu dienests

Domanda preliminari

L-intestatura 85282190 tan-nomenklatura magħquda għandha tiġi interpretata fis-sens li fid-data tad-29 ta' Diċembru 2004, l-imsemmija intestatura kienet tapplika wkoll għal tagħmir li jahdem bi kristalli likwidi (LCD) b'matriċi attiva (TFT LCD — LTA320W2-L01, LTA260W1-L02, LTM170W1-L01), li huwa kompost prinċipalment minn l-elementi li ġejjin:

- 1) żewġ folji tal-ħġieġ;
- 2) strat ta' kristalli likwidi mdahħla bejn il-folji;
- 3) signal drivers vertikali u orizzontali;
- 4) unità ta' dawl minn wara l-iskrin;
- 5) power supply li jiġġenera vultaġġ għoli għall-unità ta' dawl minn wara l-iskrin;
- 6) ċentru ta' kontroll — interface ta' trażmissjoni ta' data (PCB jew PWB tal-kontroll) li tassigura t-trażmissjoni sekwenzjali tad-data lil kull pixel (punt) tal-modulu LCD, permezz ta' teknoloġija speċifika — LVDS (sinjal differenzjali b'vultaġġ baxx).

Rikors ippreżentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-26/08)

(2008/C 92/23)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (mandatarji at litem: K. Simonsson u H. Krämer, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tiddikjara li billi r-Repubblika Federali tal-Ġermanja ma stabbilitx u ma żviluppatx pjan għall-akkoljenza u t-tqandil ta' l-iskart għall-portijiet kollha fit-territorju tagħha, hija naqset mill-obbligi tagħha skond id-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Novembru 2000, dwar il-facilitajiet ta' l-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija ⁽¹⁾;
- tikkundanna lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-direttiva skada fit-28 ta' Diċembru 2002.

⁽¹⁾ ĠU L 332, p. 81.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula minn Bundesverwaltungsgericht fil-25 ta' Jannar 2008 — Bios Naturprodukte GmbH vs Saarland

(Kawża C-27/08)

(2008/C 92/24)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bios Naturprodukte GmbH

Konvenut: Saarland

Domandi preliminari

Il-kunċett ta' prodott mediċinali kif imsemmi fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/83/KE ⁽¹⁾ kif emendata mid-Direttiva 2004/27/KE ⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li prodott intiz għall-alimentazzjoni tal-bniedem u deskritt bħala suppliment ta' l-ikel huwa prodott mediċinali minhabba l-funzjoni tiegħu meta jkun jikkontjeni sustanzi li jikkostitwixxu riskju għas-saħħa meta jiġu użati skond l-indikazzjonijiet li jidhru fuq l-imballaġġ, fil-waqt li jkun nieqsa mill-effett terapewtiku, b'rigward tad-doża żgħira li jikkontjeni dan il-prodott iżda li għandhom effett terapewtiku meta jiġu użati f'dozi ikbar?

⁽¹⁾ ĠU L 311, p. 67.

⁽²⁾ ĠU L 136, p. 34.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante (Spanja) fit-28 ta' Jannar 2008 — Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) vs Cul de Sac Espacio Creativo S.L. u Acierta Product & Position S.A.

(Kawża C-32/08)

(2008/C 92/25)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante (Spanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)

Konvenuti: Cul de Sac Espacio Creativo S.L. u Acierta Product & Position S.A.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 14(3) [tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Diċembru 2001, dwar id-disinjati Komunitarji (⁽¹⁾)] għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika biss għad-disinjati Komunitarji mahluqa fil-kuntest ta' relazzjoni ta' impjieg li fiha d-disinjatur ikun marbut b'kuntratt sugġett għall-igi dwar ix-xogħol u li d-dispożizzjonijiet tiegħu jkunu tali li d-disinjatur ikun jahdem taħt id-direzzjoni ta' u jkun impjegat minn haddiehor?
- 2) L-espressjonijiet "impjegat" u "min ihaddmu" użati fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament Nru 6/2002 għandhom jiġu interpretati b'mod wiesa' sabiex jiġu inkluzi sitwazzjonijiet ohra apparti relazzjonijiet ta' impjieg, bħal relazzjonijiet li fihom, abbażi ta' kuntratt ċivili/kummerċjali (u, konsegwentement, wiehed li ma jipprovdix li individwu jahdem taħt id-direzzjoni ta' u jkun impjegat minn haddiehor), individwu (id-disinjatur) jiftiehem ma' haddiehor li johloqlu disinn, għal prezz miftiehem, u konsegwentement, ikun mifhum li d-disinn jappartjeni lill-persuna li tkun ordnatu, hlief jekk il-kuntratt jipprovdix mod iehor?
- 3) Fil-każ li r-risposta għat-tieni domanda tkun fin-negattiv, għar-raġuni li l-holqien ta' disinjati f'relazzjoni ta' impjieg u l-holqien ta' disinjati f'relazzjoni li mhijiex wahda ta' impjieg, jikkostitwixxu sitwazzjonijiet ta' fatt differenti,
 - a) għandha tiġi applikata r-regola ġenerali ta' l-Artikolu 14(3) tar-Regolament Nru 6/2002 u konsegwentement, id-disinjati għandhom ikunu kkunsidrati bħala li jappartjenu lid-disinjatur, hlief jekk il-partijiet jiftehmux mod iehor fil-kuntratt? jew

b) il-qorti tad-disinjati Komunitarji għandha tapplika l-ligi nazzjonali li tirregola d-disinjati, skond l-Artikolu 88(2) tar-Regolament Nru 6/2002?

- 4) Fil-każ li għandha tiġi applikata l-ligi nazzjonali, l-applikazzjoni tal-ligi nazzjonali tkun possibbli jekk din tqis id-disinjati mahluqa fil-kuntest ta' relazzjoni ta' impjieg (id-disinjati jappartjenu lil min ihaddem, hlief jekk ikun gie miftiehem mod iehor) u daww mahluqa fuq ordni (id-disinjati jappartjenu lil min jordnahom, hlief jekk ikun gie miftiehem mod iehor), bl-istess mod (kif tagħmel il-ligi Spanjola)?
- 5) Fil-każ li r-risposta għar-raba' domanda tkun fl-affermattiv, soluzzjoni bħal din (id-disinjati jappartjenu lil min jordnahom, hlief jekk ikun gie miftiehem mod iehor), tkun f'kontradizzjoni mar-risposta negattiva għat-tieni domanda?

(⁽¹⁾) ĠU 2002 L 3, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija), fit-28 ta' Jannar 2008 — Agrana Zucker GmbH vs Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Kawża C-33/08)

(2008/C 92/26)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Agrana Zucker GmbH

Konvenuta: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006, ta' l-20 ta' Frar 2006 (⁽¹⁾), għandu jiġi interpretat fis-sens li kwota taz-zokkor li ma tistax tintuża' minhabba f'irtirar preventiv skond l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 493/2006, tas-27 ta' Marzu 2006 (⁽²⁾), għandha tiġi inkluzi fl-istima ta' l-ammont temporanju għar-ristrutturar?

2) Fil-każ ta' risposta fl-affermativ għall-ewwel domanda:

L-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 huwa kompatibbli mad-dritt primarju, b'mod partikolari mal-prinċipju ta' non-diskriminazzjoni u mal-prinċipju tal-protezzjoni ta' l-aspettattivi legittimi li jirriżultaw mill-Artikolu 34 KE?

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006, ta' l-20 ta' Frar 2006, li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, p. 42).
 (²) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 493/2006, tas-27 ta' Marzu 2006, dwar miżuri tranżitorji bħala parti mir-riforma ta' l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1265/2001 u (KE) Nru 314/2002 (ĠU L 89, p. 11).

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunale ordinario di Padova (L-Italja) fit-28 ta' Jannar 2008 — Azienda Agricola Disarò Antonio vs Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl

(Kawża C-34/08)

(2008/C 92/27)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale ordinario di Padova

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Azienda Agricola Disarò Antonio

Konvenuta: Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1788/2003 (¹) tad-29 ta' Settembru 2003, li jistabbilixxi taxxa supplimentari fuq il-produtturi tal-halib u tal-prodotti tal-halib li jeċċedu l-kwota nazzjonali attribwita, minghajr ma jieh u in kunsiderazzjoni l-aġġornament perijodiku tal-kwantità attribwita lil kull pajjiż Komunitarju wara kontroll konkret tal-produzzjoni rispettiva tagħhom, huwa kompatibbli ma' l-Artikolu 32 tat-Trattat u ma' l-iskopijiet tal-politika agrikola komuni stipulati f'dan l-Artikolu, fosthom it-tkabbir tal-produzzjoni agrikola, l-iżvilupp tal-progress tekniku, l-assigurazzjoni ta' l-iżvilupp razzjonali ta' produzzjoni agrikola anke bħala l-aħjar utilizzazzjoni possibbli tal-fatturi ta' produzzjoni, speċjalment tal-haddiema, peress li dan il-mekkaniżmu japplika wkoll għall-produtturi Taljani tal-halib u tal-prodotti tal-halib u b'hekk jippreġudikalhom kemm livell ta' għaxien xieraq kif ukoll l-iżvilupp minhabba nuqqas ta' hlas xieraq tal-fatturi ta' produzzjoni u anke għaliex fir-realtà l-Italja hi pajjiż bi produzzjoni nieqsa tal-halib (ara r-Rapport tal-Gvern, [...], para-

grafu 6.5), kostrett li jimporta l-materja prima biex isostni l-industrija ta' l-ipproċessar u tal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti ta' kwalità (ara r-Rapport fuq l-agrikoltura tal-15 ta' Frar 2004, anness)?

- 2) Ir-Regolament KEE Nru 1788/2003 iċċitat huwa kompatibbli ma' l-Artikolu 33 tat-Trattat KE fejn dan jipprovdi għall-organizzazzjoni tas-suq komuni, imma fl-istess hin jeskludi kull diskriminazzjoni bejn produtturi jew konsumaturi tal-Komunità, filwaqt li l-applikazzjoni uniformi tat-taxxa supplimentari minghajr distinzjoni effettiva bejn produtturi bi produzzjoni nieqsa u dawk bi produzzjoni żejda, tispiċċa biex tiddiskrimina kontra l-produtturi Taljani li jappartjenu għal pajjiż bi produzzjoni nieqsa tal-halib?
- 3) Ir-Regolament KEE Nru 1788/2003 iċċitat huwa kompatibbli ma' l-Artikolu 34 tat-Trattat fejn dan jipprovdi li l-kisba ta' l-għanijiet previsti fl-Artikolu 33, "għandha teskludi kull diskriminazzjoni bejn il-produtturi u l-konsumaturi tal-Komunità" filwaqt li tali diskriminazzjoni hija mahluqa mir-regolament li, għall-finijiet tat-taxxa supplimentari, jitlob kontribuzzjoni uniformi kemm mill-produtturi ta' pajjiżi bi produzzjoni żejda kif ukoll minn dawk bi produzzjoni nieqsa bħall-Italja?
- 4) Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1788/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 huwa kompatibbli mal-prinċipju tal-proporzjonalità rikonossut mill-Artikolu 5 tat-Trattat fejn dan jillimita l-azzjoni tal-Komunità għal "dak li hu neċessarju biex jintlahqu l-għanijiet ta' dan it-Trattat" filwaqt li l-applikazzjoni uniformi tat-taxxa supplimentari tmur oltre l-iskop ta' l-organizzazzjoni komuni tas-suq għaliex tipperpetwa fil-konfront tal-medja tal-bdiewa Taljani produzzjoni baxxa, dhul baxx u l-htieġa permanenti ta' għajuna pubblika?

(¹) ĠU L 270, p. 123.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Finanzgericht Baden-Württemberg fil-31 ta' Jannar 2008 — Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian vs Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

(Kawża C-35/08)

(2008/C 92/28)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian

Konvenut: Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

Domandi preliminari

1. (a) L-Artikolu 56 KE jipprekludi li persuna fiżika li hija suġġetta b'mod illimitat għat-taxxa fil-Ġermanja ma tistax tnaqqas, mill-bażi ta' kalkolu tat-taxxa tagħha fuq id-dhul fil-Ġermanja għas-sena li matulha sar it-telf, telf li jirriżulta mill-kiri u mil-leasing ta' immobbli li jinsab fi Stat Membru ieħor ta' l-UE kuntrarjarment għal dak li jkun il-każ fir-rigward tat-telf li jirriżulta minn immobbli li jinsab fit-territorju nazzjonali?
- (b) Huwa rilevanti jekk il-persuna fiżika għamlitx l-investiment immobiljari hija stess jew id-dritt Komunitarju huwa xorta waħda miksur fil-każ li l-persuna fiżika saret il-proprjetarja ta' l-immobbli li jinsab fi Stat Membru ieħor permezz ta' wirt?
2. L-Artikolu 56 KE jipprekludi li persuna fiżika li hija suġġetta b'mod illimitat għat-taxxa fil-Ġermanja tista', fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-qliġ mill-kiri u mil-leasing li jirriżulta minn immobbli li jinsab fi Stat Membru ieħor ta' l-UE, tapplika biss l-ammortament normali filwaqt li, għal immobbli li jinsabu fit-territorju nazzjonali, hija tkun tista' tapplika ammortament digressiv iktar ogħli?
3. Jekk l-ewwel u t-tieni domandi għandhom jingħataw risposta negattiva, id-dispożizzjonijiet nazzjonali kkontestati huma kuntrarji għall-moviment liberu stabbilit fl-Artikolu 18 KE?

Rikors ipprezentat fil-31 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika**(Kawża C-36/08)**

(2008/C 92/29)

*Lingwa tal-kawża: Il-Grieg***Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Zabos u H Støvlbæk, bħala agenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

Talbiet tar-rikorrenti

- Tiddikjara li, billi adottat u żammet fis-seħh liġijiet bħalma huwa l-Artikolu 29(d.1) u (d.2) tal-liġi 3209/03 (Ġurnal tal-Gvern 304 A) li mhumiex konformi ma' l-Artikoli 30, 31 u 36 tad-Direttiva Nru 93/16/KEE ⁽¹⁾ u billi ma rtirax d-diplomi mogħtija mingħajr osservanza tal-kundizzjonijiet deskritti mid-direttiva ċċitata iktar 'il fuq, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skond l-Artikoli 30, 31 u 36 ta' din id-direttiva;
- tikkundanna lir-Repubblika Ellenika għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Skond il-Kummissjoni, it-tobba msemija fl-Artikolu 29(d.1) tal-liġi 3209/03, għandhom drittijiet miksuba fis-sens ta' l-Artikolu 36 tad-Direttiva tal-Kunsill Nru 93/16/KEE; għaldaqstant huma awtorizzati jeżerċitaw attivitajiet bħala tobba fil-kuntest tas-sistema nazzjonali ta' sigurtà soċjali u għandu jingħatalhom ċertifikat li huwa attestazzjoni tad-drittijiet miksuba tagħhom. Madankollu, l-ghoti tal-kwalifika ta' tabib generalista, mingħajr ma l-persuni kkonċernati jkunu seggew taħriġ speċjali f'dan ir-rigward imur kontra l-Artikoli 30 u 31 tad-direttiva. Konsegwentement, l-awtoritajiet Ellenici għandhom jirtiraw id-diplomi li ngħataw mingħajr ma ġew osservati l-kundizzjonijiet supplementari tad-direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 165, 7.7.1993, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-VAT and Duties Tribunal, Londra (Ir-Renju Unit) fil-31 ta' Jannar 2008 — RCI Europe vs Commissioners of HM Revenue and Customs**(Kawża C-37/08)**

(2008/C 92/30)

*Lingwa tal-kawża: L-Ingliż***Qorti tar-rinviju**

VAT and Duties Tribunal, Londra

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: RCI Europe

Konvenuti: Commissioners of HM Revenue and Customs

Domandi preliminari

1) Fil-kuntest tas-servizzi pprovduti mir-rikorrenti għall-:

- mizata ta' reġistrazzjoni;
- mizata ta' abbonament; u
- mizata ta' skambju

imhallsa mill-membri tal-Weeks Scheme tar-rikorrenti, liema huma l-fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġi ddeterminat jekk is-servizzi humiex "konnessi" ma' proprjetà immobbli fis-sens ta' l-Artikolu 9(2)(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT ⁽¹⁾ (issa l-Artikolu 45 tad-Direttiva tal-VAT riformulata ⁽²⁾)?

2) Jekk is-servizzi kollha, jew xi wħud minnhom, ipprovduti mir-rikorrenti huma “konnessi” ma’ proprjetà immobbli fis-sens ta’ l-Artikolu 9(2)(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT (issa l-Artikolu 45 tad-Direttiva tal-VAT riformulata), il-proprjetà immobbli li magħha huma konnessi dawn is-servizzi kollha, jew kull wiehied minn dawn is-servizzi, hija l-proprjetà immobbli ddepożitata fil-fondi komuni, jew il-proprjetà immobbli mitluba bħala skambju għall-proprjetà immobbli ddepożitata, jew it-tnejn li huma?

3) Jekk xi wħud minn dawn is-servizzi huma “konnessi” maż-żewġ proprjetajiet immobbli, kif għandhom jiġu kklassifikati s-servizzi taht is-Sitt Direttiva tal-VAT (issa d-Direttiva tal-VAT riformulata)?

4) Fid-dawl tas-soluzzjonijiet diverġenti misjuba minn Stati Membri differenti, is-Sitt Direttiva tal-VAT (issa d-Direttiva tal-VAT riformulata) kif tikkaratterizza d-dhul ta’ persuna tax-xabbli minn “miżata ta’ skambju” rċevuta għal dawn is-servizzi:

— thaffif ta’ l-iskambju tad-drittijiet ta’ l-użu ta’ vakanzi ta’ membru wiehied ta’ skema mmexxija mill-persuna tax-xabbli mad-drittijiet ta’ użu ta’ vakanzi ta’ membru ieħor ta’ din l-iskema; u/jew

— provvista ta’ drittijiet ta’ użu fl-akkomodazzjoni mixtrija mill-persuna tax-xabbli minghand terzi persuni tax-xabbli sabiex jtkabbar il-fondi komuni ta’ akkomodazzjoni disponibbli għall-membri ta’ din l-iskema.

(¹) Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta’ stima (GU L 145, p. 1).

(²) Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud (GU L 347, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Juzgado de Primera Instancia n° 4, Bilbao (Spanja) fil-5 ta’ Frar 2008 — Asturcom Telecomunicaciones S.L. vs Cristina Rodríguez Nogueira

(Kawża C-40/08)

(2008/C 92/31)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Bilbao (Spanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Asturcom Telecomunicaciones S.L.

Konvenuta: Cristina Rodríguez Nogueira

Domanda preliminari

Il-protezzjoni tal-konsumaturi skond id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE (¹) tal-5 ta’ April 1993 dwar klawżoli ingusti f’kun-tratti mal-konsumatur, timplika li l-qorti li tkun giet adita b’rikors għall-eżekuzzjoni ta’ deċiżjoni arbitrali finali, mogħtija min-ghajr ma jkun deher il-konsumatur, għandha tevalwa *ex officio* n-nullità tal-ftehim ta’ arbitraġġ u, konsegwentement, tannulla d-deċiżjoni għar-raġuni li l-imsemmi ftehim ta’ arbitraġġ jinkludi klawżola ta’ arbitraġġ ingusta bi hsara għall-konsumatur?

(¹) ĠU L 95, p. 29.

Rikors ippreżentat fil-5 ta’ Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ċeka

(Kawża C-41/08)

(2008/C 92/32)

Lingwa tal-kawża: Iċ-Ċek

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. van Beek u P. Ondrůšek, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li, peress li ma addottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi (kollha) neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva tal-Kunsill ta’ l-24 ta’ Lulju 1986 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta’ trattament ugwali għal irġiel u nisa fi skemi tax-xogħol ta’ sigurtà soċjali (¹), jew, fi kwalunkwe każ, peress li naqset li tikkomunikahom lill-Kummissjoni, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 12 ta’ l-imsemmija direttiva u ta’ l-Artikolu 54 ta’ l-Att li jirrigwarda l-kundizzjonijiet ta’ adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta’ l-Estonja, tar-Repubblika ta’ Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta’ l-Ungerija, tar-Repubblika ta’ Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakka u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea;

- tiddikjara li, peress li ma addottatx il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi (kollha) neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva tal-Kunsill 96/97/KE ta' l-20 ta' Diċembru 1996 li temenda d-Direttiva 86/378/KEE dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa fi skemi tax-xogħol tas-sigurtà soċjali ⁽²⁾, jew, fi kwalunkwe każ, peress li naqset li tikkomunikahom lill-Kummissjoni, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 3 ta' l-imsemmija direttiva u ta' l-Artikolu 54 ta' l-Att li jirrigwarda l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakkja u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea;
- tikkundanna lir-Repubblika Ċeka għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-direttiva fis-sistema legali nazjonali skada fit-30 ta' April 2004.

⁽¹⁾ ĠU L 255, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 46, 17.2.1997, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Hoge Raad de Nederlanden (l-Olanda) fis-7 ta' Frar 2008 — M. Ilhan vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-42/08)

(2008/C 92/33)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinvju

Hoge Raad de Nederlanden (l-Olanda).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: M. Ilhan.

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën.

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tat-Trattat KE dwar il-libertà li jiġu provduti servizzi (Artikoli 49 sa 55 KE) jew il-prinċipju ta' proporzjona-

lità jipprojbixxu li Stat Membru japplika leġiżlazzjoni li stipula li persuna residenti jew li hija stabbilita hemmhekk, li jkollha għad-dispożizzjoni tagħha vettura — irreġistrata fi Stat Membru iehor u mikrija għal perijodu ta' tliet snin minn kumpannija stabbilita f'dan it-tieni Stat Membru — li hija tuża prinċipalment fl-ewwel Stat Membru għal raġunijiet privati u professjonali, hija obbligata thallas taxxa fil-mument meta hija tibda tuża din il-vettura fl-ewwel Stat Membru, minghajr ma jittiehed in kunsiderazzjoni t-tul ta' l-użu effettiv fil-futur f'dan l-Isat Membru?

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs L-Irlanda

(Kawża C-48/08)

(2008/C 92/34)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: N. Yerrell, aġent)

Konvenuta: L-Irlanda

Talbiet

- tiddikjara li, billi naqset li tadotta l-miżuri leġiżlattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Lulju 2003, dwar il-kwalifika inizjali u tatriġ perijodu ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għat-trasport ta' prodotti jew passigġieri, li temenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u d-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 76/914/KEE ⁽¹⁾, jew, fi kwalunkwe każ, billi naqset milli tinforma lill-Kummissjoni b'dan, l-Irlanda naqset mill-obbligi imposti fuqha mid-Direttiva;

- tikkundanna lill-Irlanda għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fl-10 ta' Settembru 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 226, p. 4.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Il-Portugall) fit-13 ta' Frar 2008 — Santa Casa da Misericórdia de Lisboa vs Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Baw International Ltd u Betandwin.com Interactive Entertainment

(Kawża C-55/08)

(2008/C 92/35)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal Judicial da Comarca do Porto

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Santa Casa da Misericórdia de Lisboa

Konvenuti: Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Baw International Ltd u Betandwin.com Interactive Entertainment

Domandi preliminari

- 1) Il-fatt li huwa biss l-Istat li għandu d-“dritt li jorganizza logħob ta' l-ażżard jew tal-flus” (Artikolu 9 tad-digriet-leġiżlattiv Nru 422/89, tat-2 ta' Diċembru 1989, emendat mid-digriet-leġiżlattiv Nru 10/95, tad-19 ta' Jannar 1995, u mid-digriet-leġiżlattiv Nru 40/2005, tas-17 ta' Frar 2005) u “li jintroduċi sistemi totalizzaturi ta' teħid ta' imħatri” (Artikolu 1 tad-digriet-leġiżlattiv Nru 84/85, tas-17 ta' Diċembru 1985, emendat mid-digriet-leġiżlattiv Nru 317/2002) huwa konformi mar-regoli tad-dritt Komunitarju [...] li jistabbilixxu l-prinċipji tal-libertà li jiġu provduti servizzi, tal-kompetizzjoni libera u tal-projbizzjoni tal-monopolji ta' l-Istat?
- 2) Liema kriterji għandhom jintużaw sabiex tiġi interpretata l-leġiżlazzjoni nazzjonali li tirrestringi dawn il-prinċipji, sabiex jiġi stabbilit jekk dawn ir-restrizzjonijiet humiex ammissibbli fid-dawl tar-regoli tad-dritt Komunitarju [...]?
- 3) Il-projbizzjoni fuq l-irreklamar ta' logħob ta' l-ażżard u tal-flus, jekk ikunu s-suġġett ewlieni tal-messagg, fid-dawl ta' l-eċċezzjoni fir-rigward ta' l-irreklamar tal-logħob organizzat mis-Santa Casa da Misericórdia de Lisboa, hija konformi mar-regoli tad-dritt Komunitarju [...] li jistabbilixxu l-prinċipji tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, tal-kompetizzjoni libera u tal-projbizzjoni tal-monopolji ta' l-Istat?

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tallinna Halduskohus (L-Estonja) fit-13 ta' Frar 2008 — Pärlitigu OÜ vs Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

(Kawża C-56/08)

(2008/C 92/36)

Lingwa tal-kawża: L-Estonjan

Qorti tar-rinviju

Tallinna Halduskohus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pärlitigu OÜ

Konvenut: Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

Domandi preliminari

- 1) In-Nomenklatura Magħquda tat-Tariffa Doganali Komuni li tiffirma l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽¹⁾, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana għandha tiġi interpretata fis-sens li għadam tas-sinsla ffrizati (għadam bil-laħam tal-ħut) ta' salamun ta' l-Atlantiku mrobbi (*Salmo salar*), miksub wara li l-ħut jinqata' f'qatgħat, adegwat għall-konsum mill-bniedem u normalment ikkummerċjalizzat bħala ikel, jaqa' taħt
 - (a) is-subintestatura 0511 91 10, “fdal tal-ħut”, jew
 - (b) is-subintestatura 0303 22 00 15, “Salamun ta' l-Atlantiku (*Salmo salar*) — oħrajn — oħrajn”?
- 2) Jekk ir-risposta għad-domanda 1 hija l-alternattiva (b), it-tabella fl-Artikolu 1(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 85/2006 ⁽²⁾, tas-17 ta' Jannar 2006, li jimponi dazju definittiv kontra d-dumping u jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' salamun imrobbi li joriġina min-Norveġja, hija nulla peress li tmur kontra l-prinċipju ta' proporzjonalità stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat KE safejn, skond din it-talbella, il-prezz ta' importazzjoni minimu stabbilit għas-sinsli ta' salamun iffrizati huwa oghla mill-prezz ta' importazzjoni minimu għal ħut shiħ u ħut bir-ras imsewwi?

⁽¹⁾ ĠU 1987 L 256, p. 1.

⁽²⁾ ĠU 2006 L 15, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Cour de cassation (Franza) fil-15 ta' Frar 2008 — Copad SA vs 1. Christian Dior couture SA, 2. Vincent Gladel, fil-kwalità tiegħu ta' amministratur ġudizzjarju tas-Société industrielle de lingerie (SIL), 3. Société industrielle de lingerie (SIL)

(Kawża C-59/08)

(2008/C 92/37)

Lingwa tal-kawża: Il-Franciz

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation (Franza)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Copad SA.

Konvenuti: 1. Christian Dior couture SA, 2. M. Vincent Gladel, fil-kwalità tiegħu ta' amministratur ġudizzjarju tas-Société industrielle de lingerie (SIL), 3. Société industrielle de lingerie (SIL).

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 8(2) ta' l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, biex jiġu approssimati l-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-proprietarju tat-trade mark jista' jinvoka d-drittijiet ikkonferiti lil permezz ta' din it-trade mark fil-konfront tad-detentur ta' liċenzja li jikser kawżola tal-kuntratt ta' liċenzja li tipprojbixxi, minhabba raġunijiet ta' prestiġju tat-trade mark, il-bejgħ lil persuni li jbiegħu bi prezz inqas?
- 2) L-Artikolu 7(1) ta' din id-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li t-tqegħid fil-kummerċ fiż-żona ekonomika Ewropea tal-prodotti taht trade mark, mid-detentur tal-liċenzja, bi ksur ta' kawżola tal-kuntratt tal-liċenzja li jipprojbixxi, minhabba raġunijiet ta' prestiġju tat-trade mark, il-bejgħ lil persuni li jbiegħu bi prezz inqas, jiwettaq minghajr il-kunsens tal-proprietarju tat-trade mark?
- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva, il-proprietarju jista' jinvoka tali kawżola sabiex jopponi kummerċjalizzazzjoni mill-ġdid tal-prodotti, billi jibbaża ruhu fuq l-Artikolu 7(2) ta' l-Istess test?

⁽¹⁾ ĠU L 40, 1989, p. 1.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-61/08)

(2008/C 92/38)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Zavvos u H. Støvlbæk)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

Talbiet tal-parti rikorrenti

- tiddikjara li, billi adottat u żammet fis-sehħ l-Artikolu 19(1) tal-Kodika Zumvolaiografon (kodiċi notarili) (Liġi 2830/2000), ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea u, b'mod partikolari, ta' l-Artikoli 43 u 45 tat-Trattat KE u tad-Direttiva tal-Kunsill 89/48/KEE ⁽¹⁾ tal-21 ta' Diċembru 1988, dwar sistema ġenerali għar-rikonoxximent ta' diplomi ta' edukazzjoni oghla mogħtija mal-kompletar ta' l-edukazzjoni u t-taħriġ professjonali ta' mill-inqas tliet snin;
- tikkundanna lir-Repubblika Ellenika għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

1. L-awtoritajiet Ellenici jsostnu li l-attivitajiet ta' nutar huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 43 KE, inkwantu jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 45 KE. Gew invokati il-karatteristika ta' nutar bħala uffiċjal pubbliku, li tattribwixxi lill-atti notarili effettività probatorja u eżekuttiva akbar, analoga għal dik ta' deċiżjoni ġuridika, permezz ta' l-użu ta' sigill ta' l-Istat, il-karatteristika ta' nutar bħala uffiċjal tal-gustizzja, ir-rwol tiegħu bħala konsulent legali u numru ta' attivitajiet ohra. Barra minn hekk gie invokat il-prinċipju ta' territorjalità li ma jippermettix lil nutar Grieg li jistabbilixxi ruhu f'reġjun iehor minn dak fejn għandu s-sede tiegħu.
2. Il-Kummissjoni tqis li l-Artikolu 43 KE jikkostitwixxi regola fundamentali tal-Komunità li tapplika direttament fl-Istati Membri minn meta jntemm il-perijodu ta' tranżizzjoni. L-għan tiegħu huwa li jggarantixxi l-benefiċċju tat-trattament nazzjonali li kull ċittadin ta' Stat Membru li jistabbilixxi ruhu, anki b'reżidenza sekondarja, fi Stat Membru sabiex jeżerċita l-professjoni libera tiegħu u jipprojbixxi kull diskriminazzjoni bbażata fuq iċ-ċittadinanza li tirriżulta minn leġislazzjoni nazzjonali.
3. Bħala deroga għal-libertà ta' stabbiliment prevista fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 45, din għandha tkun limitata għall-attivitajiet li, kkunsidrati waħedhom, "jikkostitwixxu parteċipazzjoni diretta u speċifika fl-ambitu ta' l-eżerċizzju ta' l-awtorità pubblika". Skond il-Kummissjoni, ebda speċjalizzazzjoni jew attività invokata mill-awtoritajiet Griegi ma tikkostitwixxi parteċipazzjoni diretta u speċifika fl-ambitu ta' l-eżerċizzju ta' l-awtorità pubblika kif tippovdi l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja u, għaldaqstant, ma tistax tiġi-ġustifika r-kekwizit taċ-ċittadinanza.

4. Il-Qorti tal-Ġustizzja ssostni li l-kriterju tal-“partecipazzjoni diretta u speċifika”, ma tapplikax għall-eżerċizzju ta' funzjonijiet awżiljarji u preparatorji li jirrigwardaw dawk ta' l-awtorità pubblika li tadotta d-deċiżjoni definittiva. Bl-istess mod, il-Qorti tal-Ġustizzja, meta eżaminat is-settur ta' l-imprizi li joffru servizzi tas-sigurtà privata, sostniet li sabiex ikun hemm partecipazzjoni diretta u speċifika fl-ambitu ta' l-eżerċizzju ta' l-awtorità pubblika, il-partijiet ikkonċernati għandhom jingħataw “setgħa ta' infurzar” ⁽²⁾ li ċertament ma jsehhx f'dan il-każ.
5. Kif jirriżulta mill-analiżi tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-eżerċizzju ta' l-awtoritajiet pubbliċi m'għandux jiġi konfuż ma' sempliċi azzjoni li tiġi mwettqa fl-interess ġenerali. Is-sempliċi fatt li persuna privata jew impriza għandhom l-obbligu sa ċertu punt li jaġixxu fl-interess ġenerali mhuwiex biżżejjed sabiex din il-funzjoni tiġi kklassifikata bħala eżerċizzju ta' l-awtorità pubblika.
6. Skond il-Kummissjoni, id-Direttiva 89/48 tapplika għall-professjoni ta' nutar minhabba li din hija professjoni rregolata fir-rigward tal-kwalifiki mitluba u l-applikazzjoni tagħha ma tistax tiġi evitata billi tiġi invokata l-assenjazzjoni tad-drittijiet sovrani li għandhom in-nutara minhabba r-raġunijiet li ġejjin:
- a) din l-assenjazzjoni ma tikkostitwix partecipazzjoni diretta u speċifika fl-ambitu ta' l-eżerċizzju ta' l-awtorità pubblika li tiġi ġustifika l-impożizzjoni tar-rekwiżit taċ-ċittadinanza, u
 - b) anki li kieku kellha barra minn hekk issir l-ipoteżi li n-nutara jistgħu jitqiesu bħala impjegati pubbliċi normali, li mhuwiex il-każ, fin-nuqqas ta' relazzjoni ta' impjieg u ta' paga tagħhom bħala uffiċjali pubbliċi xorta wahda dawn ma jiġux esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva peress li d-direttiva in kwistjoni tapplika b'mod ġenerali ukoll għas-servizz pubbliku.

⁽¹⁾ ĠU L 19, 24.1.1989, p. 16.

⁽²⁾ Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-29 ta' Ottubru 1998, Kawża C-144/97, Il-Kummissjoni vs Ir-Renju ta' Spanja, punt 37.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette (il-Gran Dukat tal-Lussemburgu) fit-18 ta' Frar 2008 — Virginie Pontin vs T-Comalux SA

(Kawża C-63/08)

(2008/C 92/39)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette (il-Gran Dukat tal-Lussemburgu)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Virginie Pontin.

Konvenuta: T-Comalux SA

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 10 u 12 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed ireddeghu (l-ghaxar Direttiva partikolari fis-sens ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) ⁽¹⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma ma jipprekludux li l-leġislatur nazzjonali jissuġġetta l-azzjoni ġudizzjarja ta' mara tqila li tkun giet imkeċċija mix-xogħol matul it-tqala tagħha għal termini ta' żmien stabbiliti minn qabel bħal dak ta' gimgha impost mit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 337(1) tal-Code du Travail u rispettivament it-terminu ta' gimagħtejn impost mir-raba' paragrafu ta' l-istess Artikolu 337(1)?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, [...] għandhom it-termini ta' gimgha u rispettivament ta' gimagħtejn jiġu kkunsidrati bħala qosra wisq sabiex jippermettu lill-mara tqila mkeċċija mix-xogħol waqt it-tqala tagħha tinwoka d-drittijiet tagħha b'azzjoni ġudizzjarja?
- 3) L-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 76/207/KEE, tad-9 ta' Frar 1976, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-aċċess għall-impjieg, tahrig professjonali, promozzjoni, u kondizzjonijiet tax-xogħol ⁽²⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa ma jipprekludix li l-leġislatur nazzjonali jcaħhad il-mara tqila li tkun giet imkeċċija mix-xogħol matul it-tqala tagħha mid-dritt ta' azzjoni ġudizzjarja għad-danni minhabba tkeċċija mix-xogħol abbużiva kif huwa ipprovdut fl-Artikoli L. 124-11.(1) et (2) tal-Code du Travail fir-rigward ta' impjegati ohra mkeċċija mix-xogħol?

⁽¹⁾ ĠU L 348, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 39, p. 40.

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' l-Estonja

(Kawża C-68/08)

(2008/C 92/40)

Lingwa tal-kawża: L-Estonjan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: E. Randvere u K. Simonsson)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' l-Estonja

Talbiet

- tiddikjara li r-Repubblika ta' l-Estonja ma kkonformatx ruhha mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Novembru 2000, dwar il-faċilitajiet ta' l-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart igġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija ⁽¹⁾;
- tikkundanna lir-Repubblika ta' l-Estonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 200/59/KE fid-dritt nazzjonali skada fit-28 ta' Diċembru 2002.

⁽¹⁾ ĠU L 332, p. 81.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ċeka

(Kawża C-71/08)

(2008/C 92/41)

Lingwa tal-kawża: Iċ-Ċek

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: P. Dejmek, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka

Talbiet

- tiddikjara li, billi naqset milli tadotta l-miżuri legiżlattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE ⁽¹⁾, emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' April 2006, li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji, fir-rigward ta' ċerti limiti ta' żmien ⁽²⁾, jew, fi kwalunkwe każ, billi naqset milli tinforma lill-Kummissjoni b'dan, ir-Repubblika Ċeka naqset mill-obbligi imposti fuqha mill-Artikolu 70 ta' dik id-direttiva;
- tikkundanna lir-Repubblika Ċeka għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva fis-sistema legali domestika skada fil-31 ta' Jannar 2007.

⁽¹⁾ ĠU L 145, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 114, p. 60.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-72/08)

(2008/C 92/42)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: R. Vidal Puig u A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

Talbiet

- tiddikjara li, billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi kollha neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva 2004/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-sigurtà ta' ajruplani ta' pajjiżi terzi li jużaw ajruporti tal-Komunità ⁽¹⁾ jew, fi kwalunkwe każ, billi ma informatx lill-Kummissjoni b'dan, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 11 ta' l-imsemmija Direttiva.
- tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' żmien għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/36/KE skada fit-30 ta' April 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 143, 30.4.2004, p. 76.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' Malta
(Kawża C-76/08)

(2008/C 92/43)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: D. Recchia u D. Lawunmi, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' Malta

Talbiet

— tiddikjara li, billi naqset milli tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE, tat-2 ta' April 1979, dwar il-konservazzjoni ta' l-ghasafar selvaġġi ⁽¹⁾, ir-Repubblika ta' Malta naqset mill-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 7 ta' din id-direttiva fir-rigward tal-kaċċa għas-summien (*coturnix coturnix*) u għall-gamien (*streptopelia turtur*) li jpassu fir-rebbiegħa;

— tikkundanna lir-Repubblika ta' Malta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE dwar il-konservazzjoni ta' l-ghasafar selvaġġi tikkonċerna l-konservazzjoni ta' l-ispeċi kollha ta' l-ghasafar li jinsabu fin-natura fit-territorju Ewropew ta' l-Istati Membri li għalih japplika t-Trattat. Din id-direttiva tistabbilixxi miżuri għall-protezzjoni, l-amministrazzjoni u l-kontroll ta' dawn l-ispeċi u tippreskrivi regoli għall-isfruttar tagħhom. Mill-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Mejju 2004 sal-lum, l-awtoritajiet Maltin eżerċitaw id-dritt li japplikaw id-deroga li tinsab fl-Artikolu 9(1) tad-Direttiva fir-rigward tal-kaċċa għas-summien u għall-gamien matul il-perjodu tal-passa tar-rebbiegħa meta dawn ikunu sejrini lura lejn il-postijiet tat-trobbija tagħhom f'numru ta' pajjiżi li jinsabu fit-tramuntana tal-Baħar Mediterranju. Il-kwistjoni mqajma f'dawn il-proċeduri hija jekk l-awtoritajiet Maltin jaqghux fl-ambitu tad-deroga li tinsab fl-Artikolu 9(1) b'tali mod li tista' tiġi permessa l-kaċċa għall-ispeċi in kwistjoni f'Malta matul il-passa tar-rebbiegħa għar-raġuni li ma hemm ebda soluzzjoni oħra sodisfacenti.

⁽¹⁾ ĠU L 103, p. 1.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika
(Kawża C-82/08)

(2008/C 92/44)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: J. Enegren, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

Talbiet

— tiddikjara li, billi ma addotax id-dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva tal-Kunsill 2003/72/KE ⁽¹⁾ tat-22 ta' Lulju 2003 li tissupplimenta l-Istatut għal Soċjetà Kooperattiva Ewropea fir-rigward tal-involviment ta' l-impjegati, u f'kull każ billi ma nnotifikatx lill-Kummissjoni bil-miżuri adottati, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi li hija għandha skond din id-direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika Ellenika għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2003/72/KE fil-liġi nazzjonali skada fit-18 ta' Awwissu 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 207, 18.8.2003, p. 25.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ċeka
(Kawża C-87/08)

(2008/C 92/45)

Lingwa tal-kawża: Iċ-Ċeka

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: P. Dejmek, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka

Talbiet

— Tiddeċiedi li, billi ma' adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u l-miżuri amministrativi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/73/KE ta' l-10 ta' Awwissu 2006, li timplementa d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/39/KE rigward ir-rekwiżiti organizzattivi u l-kundizzjonijiet ta' hidma ta' l-impriżi ta' l-investiment u t-termini definiti għall-ghanijiet ta' din id-direttiva ⁽¹⁾, jew, f'kull każ, billi ma kkomunikathomx lill-Kummissjoni, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi li hija għandha skond l-Artikolu 53(1) ta' din id-direttiva.

— Tikkundanna lir-Repubblika Ċeka tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-direttiva fis-sistema ġuridika interna skada fil-31 ta' Jannar 2007.

⁽¹⁾ ĠU L 241, p. 26.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-423/06) ⁽¹⁾

(2008/C 92/46)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Il-President tal-Qorti ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 326, 31.12.2006.

Digriet tal-President tal-Hames Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Frar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju tal-Belġju

(Kawża C-8/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/47)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Il-President tal-Hames Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 69, 24.3.2007.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-30 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-22/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/48)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Il-President tat-Tmien Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 56, 10.3.2007.

Digriet tal-President tal-Qorti Tal-Ġustizzja tas-6 ta' Diċembru 2007 — Ter Lembeek International NV vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-28/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/49)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Il-President tal-Qorti ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 82 ta' l-14.4.2007.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-14 ta' Dicembru 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tas-Slovenja

(Kawża C-267/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/50)

Lingwa tal-kawża: Is-Sloven

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 170, 21.7.2007.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-28 ta' Jannar 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-399/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/51)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 247, 20.10.2007.

QORTI TAL-PRIM' ISTANZA

Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-27 ta' Frar 2008 — Citigroup vs L-UASI — Link Interchange Network (WORLDLINK)

(Kawża T-325/04) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċeduri ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali WORLD-LINK — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti LiNK — Raġuni relattiva għal rifjut — Probbabilità ta' konfużjoni — Limitazzjoni tas-servizzi indikati fl-applikazzjoni għal trade mark — Identikità tas-servizzi — Xebh bejn is-sinjali — Artikoli 73 u 74 tar-Regolament (KE) Nru 40/94”)

(2008/C 92/52)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Citigroup, Inc., preċedentement Citicorp (New York, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: l-ewwel V. von Bomhard, A. Renck, A. Pohlmann, avukati, u C. Schulte, solicitor, u wara V. von Bomhard u A. Renck)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Bullock, aġent)

Parti ohra fil-proċeduri quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza: Link Interchange Network Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: D. McFarland, barrister, u T. Brown, solicitor)

Suġġett

Rikors imressaq kontra d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-18 ta' Mejju 2004 (Każ R 789/2002-1), dwar proċeduri ta' oppożizzjoni bejn Link Interchange Network Ltd u Citigroup, Inc.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Citigroup, Inc. hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 273, 6.11.2004.

Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-28 ta' Frar 2008 — American Clothing Associates vs L-UASI (Rappreżentazzjoni ta' werqa ta' l-aġġru)

(Kawża T-215/06) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja figurattiva li tirrapreżenta werqa ta' l-aġġru — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Trade mark fir-rigward ta' servizzi — Artikolu 7(1)(h) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 6ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi — Elementi ta' ligi mressqa quddiem l-awtoritajiet ta' l-UASI u quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza”)

(2008/C 92/53)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: American Clothing Associates SA (Evergem, il-Belġju) (rappreżentanti: P. Maeyaert u N. Clarembaux, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Suġġett

Rikors imressaq kontra d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI ta' l-4 ta' Mejju 2006 (Każ R 1463/2005-1) dwar applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' sinjal li jirrapreżenta werqa ta' l-aġġru bhala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), ta' l-4 ta' Mejju 2006 (Każ R 1463/2005-1) hija annullata, fil-parti li tirrigwarda r-reġistrazzjoni tat-trade mark li saret applikazzjoni għaliha għas-servizzi li jagħtu taht il-klassi 40 skond il-Ftehim ta' Nizza dwar il-Klassifikazzjoni Internazzjonali ta' Prodotti u Servizzi għall-finijiet tar-Reġistrazzjoni ta' Trade marks, tal-15 ta' Gunju 1957, kif irriedut u emendat, li jikkorrispondu mad-deskrizzjonijiet segwenti: “Servizzi ta' hjata, tassidermija; legatur; xogħol, ipproċessar u irfinar ta' ġlud, ġilda, ferijiet u tessuti; żvilupp ta' films fotografici u stampar ta' ritratti; xogħol fuq l-injam; tghasir tal-frott; thin ta' qamh; ipproċessar, temprar u irfinar ta' superfiċi tal-metall”.

2) Il-bqija tar-rikors huwa miċhud.

3) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

(¹) ĠU C 249, 14.10.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-5 ta' Marzu 2008 — Combescot vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-414/06 P) (¹)

(“Appell — Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Inammissibbiltà tar-rikors quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku — Terminu tar-rikors”)

(2008/C 92/54)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Appellant: Philippe Combescot (Popayán, il-Kolombja) (rappreżentanti: A. Maritati u V. Messa, avukati)

Appellata: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: V. Joris u M. Velardo, aġenti, assistiti minn S. Corongiu, avukat)

Suġġett

Appell kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ta' l-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tad-19 ta' Ottubru 2006, Combescot vs Il-Kummissjoni (F-114/05, għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġabra), u li jitlob l-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) Is-Sur Philippe Combescot huwa kkundannat ibati, barra l-ispejjeż tiegħu, dawk tal-Kummissjoni.

(¹) ĠU C 42, 24.2.2007.

Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-22 ta' Jannar 2008 — Efkon vs Il-Parlament u l-Kunsill

(Kawża T-298/04) (¹)

(“Rikors għal annullament — Direttiva 2004/52/KE — L-interoperabilità ta' sistemi elettronici dwar taxxi tat-toroq fil-Komunità — Nuqqas ta' interess individwali — Inammissibbiltà”)

(2008/C 92/55)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Efkon AG (Graz-Andritz, L-Awstrija) (rappreżentanti: l-ewwel G. Zanger, wara M. Novak, avukati)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: U. Rösslein u A. Neergaard, aġenti) u l-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropeja (rappreżentanti: A. Lopes Sabino u M. Bauer, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament totali, jew sussidjarjament, parzjali, tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/52/KE, tad-29 ta' April 2004, dwar l-interoperabilità ta' sistemi elettronici dwar taxxi tat-toroq fil-Komunità (ĠU L 166, p. 124, corrigendum fil-ĠU L 200, p. 50).

Dispożittiv

1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.

2) Efkon AG għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Kunsill.

3) Il-Parlament u l-Kummissjoni għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

(¹) ĠU C 262, 23.10.2004.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-31 ta' Jannar 2008 —
Aluminium Silicon Mill Products vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-151/06) ⁽¹⁾

**(“Dumping — Rifużjoni tad-dazji kontra d-dumping —
L-annullament tar-Regolament li jistabbilixxi dazju definittiv
kontra d-dumping — Mhemmx lok għal deċiżjoni — Deċiżjoni
dwar l-ispejjeż”)**

(2008/C 92/56)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, L-Iżvizzera) (rappreżentanti: L. Ruessmann u A. Willems, avvocati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Stancanelli u T. Scharf, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 1183 finali, tat-3 ta' April 2006, li tiċhad parzjalment it-talbiet intiżi għar-rifużjoni ta' dazji kontra d-dumping imħallsa fuq importazzjonijiet ta' silikon li joriġina mir-Russja.

Dispożittiv

- 1) Mhemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Il-Kummissjoni hija kkundannata tbatl l-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 178, 27.7.2006.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-18 ta' Frar 2008 —
Altana Pharma vs L-UASI — Avenza (PNEUMO UPDATE)**

(Kawża T-327/06) ⁽¹⁾

**(“Trade mark Komunitarja — Proċeduri ta' oppożizzjoni —
Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali PNEUMO
UPDATE — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti Pneumo
— Rikors in parti manifestament inammissibbli u in parti
manifestament mhux fondat fid-dritt”)**

(2008/C 92/57)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Altana Pharma AG (Constance, Il-Ġermanja) (rappreżentant: H. Becker)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: R. Pethke, aġent)

Parti oħra fil-proċeduri quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI: Avenza AG (Zoug, L-Iżvezja)

Suġġett

Rikors imressaq kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tal-11 ta' Settembru 2006 (każ R 668/2005-2) dwar proċeduri ta' oppożizzjoni bejn Avenza AG u Altana Pharma AG.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala, in parti, manifestament inammissibbli u, in parti manifestament mhux fondat fid-dritt.
- 2) Altana Pharma AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 326, 30.12.2006.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-18 ta' Frar
2008 — Jurado Hermanos vs L-UASI (JURADO)**

(Kawża T-410/07 R)

**(“Miżuri provviżorji — Trade mark Komunitarja — Thassir
tat-trade mark — Applikazzjoni għal restitutio in integrum
— Talba għas-sospensjoni tat-thassir tat-trade mark —
Inammissibbiltà”)**

(2008/C 92/58)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Jurado Hermanos, SL (Alicante, Spanja) (rappreżentant: C. Martín Álvarez, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. López Fernández de Corres, aġent)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tat-thassir tat-trade mark Komunitarja verbali Nru 240218 u ta' l-effetti legali tad-Deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-3 ta' Settembru 2007 (Każ R 866/2007-2) dwar l-applikazzjoni għal restitutio in integrum imressqa minn Jurado Hermanos, sakemm il-Qorti tal-Prim'Istanza tiddeċiedi l-kawża prinċipali

Dispożittiv

1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.

2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tad-19 ta' Frar 2008 — CPEM vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-444/07 R)

(“Miżuri provviżorji — Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni — Preżentata tat-talba — Inammissibbiltà — Assoċjazzjoni — Dannu finanzjarju — Nuqqas ta' urġenza”)

(2008/C 92/59)

Lingwa tal-kawża: Il-Frañċiż

Partijiet

Rikorrent: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marsilja, Franza) (rappreżentant: C. Bonnefoi, avvocatu)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: L. Flynn u A. Steiblytè, aġenti)

Sugġett

Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni tan-nota ta' debitu Nru 3240912189, tas-17 ta' Diċembru 2007, fir-rigward tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 4645, ta' l-4 ta' Ottubru 2007, li thassar l-ghajjnuna mogħtija mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE) favur is-CPEM bid-Deċiżjoni C(1999) 2645, tas-17 ta' Awwissu 1999.

Dispożittiv

1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.

2) L-ispejjeż huma riżervati.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-13 ta' Frar 2008 — Buczek Automotive vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-1/08 R)

(“Talba għal miżuri provviżorji — Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni — Artikolu 105(2) tar-Regoli tal-Proċedura”)

(2008/C 92/60)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Buczek Automotive sp, z o.o. (Sosnowiec, Il-Polonja) (rappreżentant: T. Gackowski, avvocatu)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Sugġett

Talba għas-sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni tad-Deċiżjoni C(2007) 5087 finali tal-Kummissjoni, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar l-ghajjnuna mill-Istat C 23/2006 (ex NN 35/2006) mogħtija mir-Repubblika tal-Polonja lill-produttur ta' l-azzar Grupa Technologie Buczek.

Dispożittiv

1) L-eżekuzzjoni tad-Deċiżjoni C(2007) 5087 finali tal-Kummissjoni, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar l-ghajjnuna mill-Istat C 23/2006 (ex NN 35/2006) mogħtija mir-Repubblika tal-Polonja lill-produttur ta' l-azzar Grupa Technologie Buczek hija sospiża, safejn din id-deċiżjoni tikkonċerna lil Buczek Automotive sp. Z o.o., sa l-adozzjoni tad-digriet li jikkonkludi dawn il-proċeduri għal miżuri provviżorji.

2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Jannar 2008 — Quest Diagnostics vs L-UASI — ALK-Abelló (DIAQUEST)

(Kawża T-22/08)

(2008/C 92/61)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliš

Partijiet

Rikorrenti: Quest Diagnostics Inc. (Teterboro, l-Istati Uniti) (rappreżentant: R. Niebel, avvocatu)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: ALK-Abelló A/S (Hørsholm, id-Danimarka)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tal-25 ta' Ottubru 2007;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni ta' l-UASI tal-11 ta' Ottubru 2006; u
- tikkundanna lill-intervenjenti ibati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ALK-Abelló A/S

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark verbali Komunitarja "DIAQUEST" għal prodotti fil-klassijiet 1, 5 u 42

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: It-trade mark verbali Komunitarja "QUEST DIAGNOSTICS" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 5, 10, 16, 35, 39 u 42 — Applikazzjoni Nru 2 402 980 u Nru 1 958 589

Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni: Tiċhad l-oppożizzjoni kompletament

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Jiċhad l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Jannar 2008 — Laboratórios Wellcome de Portugal Lda vs L-UASI — Serono Genetics Institute (FAMOXIN)

(Kawża T-26/08)

(2008/C 92/62)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Laboratórios Wellcome de Portugal Lda (Algés, il-Portugall) (rappreżentant: R. Gilbey, lawyer)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Serono Genetics Institute SA (Evry, Franza)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI ta' l-20 ta' Novembru 2007 (Kawża R 10/2007-1) u tiddikjara fondata t-talba għal annullament imressqa mill-appellanti;
- tannulla kull ordni għall-hlas ta' l-ispejjeż magħmul kontra l-appellanti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern u tikkundanna lil dan ta' l-aħhar għall-ispejjeż ta' l-appellanti.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett tat-talba għal annullament: It-trade mark "FAMOXIN" għal prodotti u servizzi tal-klassi 5 — Trade mark Komunitarja Nru 2 491 298

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: Serono Genetics Institute SA

Parti li qed titlob l-annullament tat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Dritt tat-trade mark tal-parti li qed titlob l-annullament: It-trade mark nazzjonali "LANOXIN" għal prodotti tal-klassi 5

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kanċellazzjoni: Tiċhad it-talba għal dikjarazzjoni ta' annullament

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Tiċhad l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikoli 8(1)(b), 52 u 56(2) u (3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94, peress li l-Bord ta' l-Appell qies li t-trade mark preċedenti kienet użata għal "preparazzjonijiet farmaċewtiċi bid-digoxin għall-mard kardjovaskolari" u mhux "preparazzjonijiet farmaċewtiċi bid-digoxin" u peress li evalwa b'mod żbaljat il-pubbliku rilevanti, il-livell ta' attenzjoni tal-partijiet differenti tal-pubbliku rilevanti u x-xebh tat-trade marks u l-prodotti in kwistjoni.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Jannar 2008 — Wellcome Foundation vs L-UASI — Serono Genetics Institute (FAMOXIN)

(Kawża T-27/08)

(2008/C 92/63)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Wellcome Foundation Ltd (Greenford, ir-Renju Unit) (rappreżentant: R. Gilbey, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Serono Genetics Institute SA (Evry, Franza)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tad-19 ta' Novembru 2007 (Każ R 9/2007-1) u tiddikjara t-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità mressqa mir-rikorrenti bhala fondata;
- tannulla l-kundanni kollha għall-ispejjeż mogħtija kontra r-rikorrenti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern, u tordna lil dan ta' l-aħhar ibati l-ispejjeż tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-suġġett tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: It-trade mark verbali "FAMOXIN" għal prodotti u servizzi fil-klassi 5 — Applikazzjoni Nru 2 491 298

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: Serono Genetics Institute SA

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Dritt tat-trade mark tal-parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità: It-trade mark verbali nazzjonali "LANOXIN" għal prodotti fil-klassi 5

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni: Ċahda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Ċahda ta' l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikoli 8(1)(b), 52 u 56(2) u (3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 40/94, peress li l-Bord ta' l-Appell sab li t-trade marks irreġistrati preċedement kienu użati għal "preparazzjonijiet farmaċewtiċi għal mard kardjovaskolari" u mhux għal "preparazzjonijiet farmaċewtiċi" u peress li dan evalwa is-suq rilevanti, il-pubbliku rilevanti, il-livell ta' attenzjoni tad-diversi partijiet tal-pubbliku rilevanti u x-xebh tat-trade marks kunfligġenti u prodotti, b'mod żbaljat.

Rikors ipprezentat fl-14 ta' Jannar 2008 — Mars vs L-UASI — Ludwig Schokolade (trade mark tridimensjonali li tirrappreżenta ċikkulata [chocolate bar])

(Kawża T-28/08)

(2008/C 92/64)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Mars, Inc. (McLean, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Bryson, barrister, u G. Mills, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, il-Ġermanja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-23 ta' Ottubru 2007;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż tiegħu u għal daww tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-suġġett tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: Trade mark tridimensjonali li tirrappreżenta ċikkulata [chocolate bar] għal prodotti fil-klassijiet 5, 29 u 30 — Trade mark Komunitarja Nru 818 864

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: Mars, Inc.

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni: Ċahda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni u tad-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikoli 7(1)(b) u (3), 51(2), 73 u 74(1) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94, peress li:

- il-Bord ta' l-Appell kellu jikkonkludi li l-forma in kwistjoni kienet tiddevja b'mod sinjifikanti min-normi u mill-użanzi tas-settur rilevanti;
- il-Bord ta' l-Appell kien jeżiġi prova li t-trade mark kienet kisbet karattru distintiv f'kull Stat Membru rilevanti fuq bażi individwali u mhux bbażata fuq il-kwistjoni dwar jekk kinitx kisbet karattru distintiv f'parti sostanzjali tas-suq Komunitarju taċ-ċikkulati [chocolate bars];
- il-Bord ta' l-Appell ibbaża ruhu, fid-deċiżjoni kkontestata, fuq punt li ma kienx tqajjem qabel, la mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern u lanqas minn Ludwig Schokolade.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Jannar 2008 — Quantum vs L-UASI — Quantum Corporation (Quantum CORPORATION)

(Kawża T-31/08)

(2008/C 92/65)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Quantum Corp. (San Jose, l-Istati Uniti) (rappreżentant: J. Barry, Solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Quantum Corporation Ltd (Lefkosia, Ċipru)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell tas-17 ta' Ottubru 2007, każ R 1271/2006-1;
- tilqa' l-appell Nru R 1271/2006-1;
- tilqa' l-oppożizzjoni Nru B 936 2006-1 u t-komplija tal-proċeduri;
- tikkundanna lill-UASI jbat i-ispejjeż ta' Quantum kemm f'dawn il-proċeduri kif ukoll fil-proċeduri tar-rikors quddiem l-UASI.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Quantum Corporation Limited

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark figurattiva Komunitarja komposta mis-sinjal "Q" u li tinkludi l-elementi verbali "QUANTUM CORPORATION" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 35, 36 u 42 — Applikazzjoni Nru 3 773 355

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: it-trade marks verbali nazżjonali u Komunitarji "QUANTUM" għal prodotti u servizzi fil-klassi 9 u t-trade mark figurattiva Komunitarja "Q" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9 u 42.

Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni: tiċhad l-oppożizzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: tiċhad l-appell

Motivi invokati: Ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata hija bbażata fuq fatti inkorretti minhabba li ma tiehux in kunsiderazzjoni l-eżistenza u n-natura tal-linji gwida ta' l-oppożizzjoni. Ir-rikorrenti ssostni ulterjorment li d-deċiżjoni kkontestata kisret l-aspettattivi legittimi tagħha li l-prattika deskritta fil-linji gwida ta' l-oppożizzjoni tkun fattwalment korretta, peress li partijiet potenzjali oħra setghu ibbażaw rwiehhom fuqhom ukoll. Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li kellha aspettattiva legittima li l-linji gwida jigu segwiti u li kellha tircievi "ittra standard 208" li titlobha tippreżenta traduzzjoni ta' l-applikazzjoni tagħha sabiex tissodisfa r-rekwiżiti formali. Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti ssostni li l-UASI għandha tinsab responsabbli skond l-Artikolu 114 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, sa fejn hija naqset mill-obbligu tagħha li tipprovdi linji gwida attwali u preċiżi.

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Jannar 2008 — Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-32/08)

(2008/C 92/66)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja) (rappreżentant: N. Korogiannakis, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiċhad l-offerta tar-rikorrenti u tagħti l-kuntratt lill-offerent magħżul;
- tordna lill-Kummissjoni thallas kumpens għad-dannu mġarrab mir-rikorrenti b'riżultat tal-proċedura tas-sejha għal offerti in kwistjoni, fl-ammont ta' EUR 65 565;
- tordna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż kollha tar-rikorrenti marbuta ma' dan ir-rikors, anke jekk dan jiġi miċhud.

Motivi u argumenti prinċipali

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni li, fil-kuntest tal-proċedura tas-sejha għal offerti ENV.A.1/SER/2007/0032 għal "Analizi tas-suq bil-ghan li jiġi żviluppat approċċ gdid għas-sit ta' l-internet 'Ambjent għal Żgħażaġh Ewropej'" (GU 2007/S 83-100898), il-Kummissjoni Ewropea naqset milli tikkonforma ruħha ma' l-obbligi tagħha previsti fir-Regolament Finanzjarju (⁽¹⁾), fir-Regoli ta' Implementazzjoni tiegħu u fid-Direttiva 2004/18/KE (⁽²⁾).

Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li l-awtorità kontraenti wettqet diversi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni li wasslu sabiex tiġi rrifjutata l-offerta tagħha. Barra minn dan, l-awtorità kontraenti allegatament kisret l-obbligu tagħha li timmotiva d-deċiżjoni tagħha u, b'mod partikolari, li tinforma lir-rikorrenti dwar il-merti ta' l-offerent magħżul.

Għaldaqstant, ir-rikorrenti titlob li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea li tiċhad l-offerta tagħha u li tagħti l-kuntratt lill-offerent magħżul tiġi annullata u li l-konvenuta tiġi ordnata tbat i-ispejjeż kollha relattivi għal dan ir-rikors, anke jekk dan jiġi miċhud. Sussidjarjament, peress li wisq probabbli l-kuntratt ikun

diġà ġie eżegwit kompletament sakemm il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti s-sentenza tagħha jew jekk ma jkunx iktar possibbli li d-deċiżjoni tiġi annullata, ir-rikorrenti titlob kumpens finanzjarju (danni) skond l-Artikoli 235 u 288 KE.

- (¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, p. 1).
- (²) Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/18/KE tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi (ĠU L 134, p. 114).

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Cordoniu Napa vs L-UASI — Bodegas Ontañón (ARTESA NAPA VALLEY)

(Kawża T-35/08)

(2008/C 92/67)

Lingwa tar-rikors: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Cordoniu Napa California (l-Istati Uniti) (rappreżentanti: X. Fàbrega Sabaté u M. Curell Aguilà, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Bodegas Ontañón, S.A.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI) ta' l-20 ta' Novembru 2007 fil-Każ R 747/2006-4, u
- tikkundanna lill-UASI jbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark figurattiva ARTESA NAPA VALLEY għal prodotti fil-klassi 33 (applikazzjoni Nru 3.079.159).

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Bodegas Ontañón, S.A.

Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: it-trade mark figurattiva Nru 2/050.623 "ARTESIO" għal prodotti fil-klassijiet 33 u 35, it-trade mark verbali Spanjola Nru 844.194 "LA ARTESA" għal prodotti fil-klassi 33.

Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni: tilqa' l-oppożizzjoni u tiċhad l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni.

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: tiċhad l-appell.

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 (¹), minhabba li bejn is-sinjali kunfliġġenti ma teżistix probabbiltà ta' konfużjoni.

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU 1994 L 11, p. 1).

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Jannar 2008 — Walton vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-37/08)

(2008/C 92/68)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliz

Partijiet

Rikorrent: Robert Walton (Oxford, Ir-Renju Unit) (rappreżentant: D. Beard, Barrister)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni għat-tpaċja tas-somma ta' EUR 36 551,58 mis-somom dovuti lis-Sur Walton bħala riżultat tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża T-144/02 kienet illegali; jew
- tiddikjara li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni għat-tpaċja tas-somma ta' EUR 36 551,58 mis-somom dovuti lis-Sur Walton bħala riżultat tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża T-144/02 kienet parzjalment illegali; jew
- tiddikjara li s-somma ta' EUR 36 551,58 impaċja mill-Kummissjoni mis-somom dovuti lis-Sur Walton bħala riżultat tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża T-144/02 għandha tiġi kkalkolata mill-ġdid sabiex titneħħa t-talba tal-Kummissjoni għal imghax; u/jew
- tordna li (a) l-ammont riċevibbli stabbilit ta' EUR 13 104,14 flimkien ma' l-imghax; u/jew (b) l-ammont riċevibbli stabbilit ta' EUR 13 815,16 flimkien ma' l-imghax jiġi kkancellat; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż tar-rikorrent; u
- tordna kull miżura ulterjuri li l-Qorti tal-Ġustizzja tqis bħala ġusta u ekwa.

Motivi u argumenti prinċipali

B'deċiżjoni tat-12 ta' Lulju 2007 fil-Kawża T-144/02 Richard J. Eagle *et vs* Il-Kummissjoni [2007] Ġabra II-0000, il-Kummissjoni giet ordnata mill-Qorti tal-Prim'Istanza sabiex thallas lir-rikorrent id-danni għal ċertu ammont.

Permezz ta' hlas fis-16 ta' Novembru 2007 il-Kummissjoni hallset ammont imnaqqas peress li paċiet is-somma ta' EUR 36 551,58. Ir-rikorrent jikkontesta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li s-somom dovuti lilu jitnaqqsu b'dan l-ammont.

In sostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-Kummissjoni wetqet żball ta' liġi meta waslet għad-deċiżjoni kkontestata, peress li d-deċiżjoni kienet abbuż illegali ta' proċeduri peress li l-Kummissjoni kienet irtirat it-talba tagħha għat-tpaċija matul il-proċeduri quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja u b'hekk ma setgħetx unilaterament issewwi l-kwistjoni sussegwentement.

Barra minn hekk, ir-rikorrent isostni li d-deċiżjoni kkontestata kienet tmur kontra aspettativa legittima vinkolanti tar-rikorrent, peress li l-Kummissjoni kienet aċċettat l-ammonti tar-rikorrent f'korrispondenza sussegwenti għas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

Fl-aħhar nett, ir-rikorrent isostni li n-noti ta' debitu li fuqhom kienet ibbażata id-deċiżjoni kkontestata naqsu milli jipprovdu bażi legali xierqa għad-deċiżjoni u li d-deċiżjoni kienet ibbażata fuq żball ta' kalkolu fundamentali fir-riwgard ta' l-imghax mitlub.

— tordna lill-Kummissjoni thallas kumpens għad-dannu mġarrab mir-rikorrenti b'riżultat tal-proċedura tas-sejha għal offerti in kwistjoni, fl-ammont ta' EUR 441 564,50;

— tordna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż kollha tar-rikorrenti marbuta ma' dan ir-rikors, anki jekk dan jiġi miċhud;

— tordna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż kollha tar-rikorrenti marbuta ma' dan ir-rikors.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti pprezentat offerta b'risposta għal sejha għal offerti magħmula mill-konvenuta għall-hosting, immanigġjar, tit-jib, promozzjoni u manteniment tal-portal ta' l-internet tal-Kummissjoni dwar l-"e-learning" (elearningeuropa.info) (ĠU 2007, S 87-105977). Ir-rikorrenti tikkontesta d-deċiżjoni tal-konvenuta tat-12 ta' Novembru 2007 li tiċhad l-offerta pprezentata mir-rikorrenti u li tinforma lir-rikorrenti li l-kuntratt kien ser jingħata lil offerent ieħor. Ir-rikorrenti titlob ukoll kumpens għall-allegati danni kkawżati mill-proċedura ta' sejha għal offerti.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni li l-konvenuta għamlet żbalji manifesti ta' evalwazzjoni u naqset milli tagħti raġunijiet skond l-Artikolu 253 KE. Barra minn hekk, ir-rikorrenti tallega li l-konvenuta hawdet kriterji ta' evalwazzjoni ma' kriterji ta' għoti meta evalwat l-offerti u użat kriterji ta' evalwazzjoni li ma kinux ġew ikkomunikati lill-offerenti qabel id-data ta' skadenza għall-ippreżentar ta' offerti. Fl-aħar nett, ir-rikorrenti ssostni li l-konvenuta kisret il-prinċipju ta' non-diskriminazzjoni.

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Jannar 2008 — Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-39/08)

(2008/C 92/69)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja) (rappreżtant: N. Korogiannakis, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiċhad l-offerta tar-rikorrenti u tagħti l-kuntratt lill-offerent magħżul;

Appell ipprezentat fl-1 ta' Frar 2008 — Vakakis vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-41/08)

(2008/C 92/70)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Vakakis International — Symvouli gia Agrotiki Anaptixi AE (Ateni, il-Greċja) (rappreżtant: B. O'Connor, solicitor)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara r-rikors bhala ammissibbli;
- tannulla d-deċiżjoni mhux motivata tal-Kummissjoni Ewropea tas-6 ta' Diċembru 2007 (Referenza Nru A3 TF TCC(2007)106233) li ma tistedinx lill-grupp dirett minn Vakakis International SA sabiex jesprimi ruhu verbalment fuq il-proċedura ta' sejha għal offerti ta' provvista ta' servizzi "assistenza teknika in sostenn tal-politika ta' żvilupp rurali" Numru EuropeAid/125241/C/SER/CY;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-21 ta' Diċembru 2007 (Referenza Nru A3 TF TCC(2007) 106667) li tiċhađ l-offerta magħmula minn Vakakis International SA għar-raġuni li ma ssodisfatx il-kundizzjonijiet tekniċi;
- tordna lill-Kummissjoni, skond l-Artikolu 65(b), tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza, biex tipprovdi ċerti dokumenti rigward l-attivitajiet tal-kumitat ta' evalwazzjoni inkarigat biex jeżamina l-offerti magħmula fil-kuntest tal-proċedura ta' sejha għal offerti EuropeAid/125241/C/SER/CY u biex tistabbilixxi l-lista ristretta ta' l-offerenti;
- tordna kull miżura ohra li l-Qorti tal-Prim'Istanza tqis bhala xierqa;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti ssostni li l-ittra tas-6 ta' Diċembru 2007 li permezz tagħha l-Kummissjoni informatha li ma kinitx se tiġi mistiedna għal intervista hija deċiżjoni inkompatibbli ma' l-Artikolu 253 KE inkwantu mhijiex suffiċjentement motivata. Barra minn hekk, hija tikkunsidra li din l-intervista hija element essenzjali tal-proċedura ta' sejha għal offerti u li kull applikant, anki daww li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet tekniċi, għandhom jiġu mistiedna, sabiex ikun assigurat ambjent kompetittiv. Minbarra dan, hija ssostni li din id-deċiżjoni hija vvizzjata minn difett ġuridiku peress li hija bbażata fuq nuqqas ta' osservanza tal-kriterji amministrattivi u mhux fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet tekniċi tas-sejha għal offerti. Fl-opinjoni tagħha, il-Kummissjoni kienet b'hekk wettqet abbuż ta' poter fl-eżerċizzju tal-kompetenza li hija għandha fil-kuntest tal-proċedura ta' sejha għal offerti.

F'dak li jirrigwarda kemm id-deċiżjoni tas-6 ta' Diċembru 2007 u kemm id-deċiżjoni tal-21 ta' Diċembru 2007, ir-rikorrenti tqis barra minn hekk, li dawn mhumiex kompatibbli mal-Practical Guide to Contract Procedures for EC External actions (Gwida Prattika għall-proċeduri kuntrattwali ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-KE). Fl-aħħar nett, hija tafferma li d-deċiżjoni tal-21 ta' Diċembru 2007 kellha bhala għan li tiġġustifika deċiżjoni preċedenti mhux motivata li eskliudiet lir-rikorrenti mis-sejha għal offerti u li għaldaqstant kienet invizzjata b'difett ġuridiku.

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Shetland Islands Council vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-42/08)

(2008/C 92/71)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Shetland Islands Council (rappreżentanti: E. Whiteford, Barrister, R. Murray, Solicitor u R. Thompson, QC)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- li tannulla l-Artikoli 1(2), 3, 4 u 5 tad-deċiżjoni; u
- li tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż ta' dan ir-rikors.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti hija awtorità pubblika li għamlet hlasijiet lis-settur tas-sajd fl-ambitu ta' żewġ miżuri ġenerali ta' għajjnuna, imsem-mija "Aid to Fish Catching and Processing Industry" u "Aid to the Fish Farming Industry" li jikkonsistu f'tipi differenti ta' skemi ta' għajjnuna. Il-Kummissjoni stabbiliet li l-għajjnuna li r-Renju Unit implimenta fuq il-baży tal-"Fishing Vessel Modernisation Scheme" kienet inkompatibbli mas-suq komuni, safejn din kienet tirrigwarda għajjnuna mogħtija għall-proġetti ta' modernizzazzjoni fir-rigward tal-kapaċità ftunnellaġġ jew qawwa.

Permezz tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti titlob l-annullament parzjali skond l-Artikolu 230 KE tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C 37/2006 (ex NN 91/2005) tat-13 ta' Novembru 2007 li tikkonċerna l-Iskema ta' Għajjnuna għall-Modernizzazzjoni ta' Bastimenti tas-Sajd implimentata fir-Renju Unit. B'mod partikolari, ir-rikorrenti titlob l-annullament ta' l-Artikolu 1(2), 3, 4, u 5 tad-deċiżjoni kkontestata fuq il-baży ta' żewġ motivi:

- (1) Il-Kummissjoni allegatament għamlet żball ta' liġi billi kkonsatat li l-hlasijiet għas-sostituzzjoni jew għat-titjib ta' magni li ma jaffettwawx it-tunnellaġġ gross jew il-qawwa ta' kwalunkwe bastiment jirrigwardaw "il-kapaċità mkejla f'termini ta' tunnellaġġ metriku (tal-bastiment) jew ta' qawwa (tal-magna)" skond is-sinjifikat ta' l-Artikolu 9(1)(c)(i) tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 ⁽¹⁾, u għaldaqstant huma inkompatibbli mas-suq komuni;
- (2) Il-Kummissjoni għamlet żball ta' liġi billi kkonstatat li l-irkupru tal-hlasijiet ikun inkompatibbli:

- (a) ma' l-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 ⁽²⁾;

(b) mal-prinċipji ġenerali ta' ċertezza legali u tal-protezzjoni ta' l-aspettattivi legittimi u ta' trattament ugwali.

- (¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2792/1999, tas-17 ta' Diċembru 1999, li jippreskrivi r-regoli u l-arrangamenti dettaljati rigward l-ghajnuna Komunitarja strutturali fis-settur tas-sajd (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti 2004 Kap. 4 Vol. 5 p. 327).
- (²) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti 2004 Kap. 8 Vol. 1 p. 339).

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Jannar 2008 — Shetland Islands Council vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-43/08)

(2008/C 92/72)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Shetland Islands Council (rappreżentanti: E. Whiteford, Barrister, R. Murray, Solicitor u T. Thompsom QC)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrent

- Tannulla l-Artikoli 3, 4 u 5 tad-deċiżjoni; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent huwa awtorità pubblika li għamel pagamenti lis-settur tas-sajd fl-ambitu ta' żewġ miżuri ġenerali ta' ghajnuna, imsejhin "Ghajjnuna lill-Industrija tal-Qbid u l-Ipproċessar tal-Hut" u "Ghajjnuna lill-Industrija tat-Trobbija tal-Hut", li kienu jikkonsistu minn tipi differenti ta' skemi ta' ghajnuna. Il-Kummissjoni kkonstatat li l-ghajnuna li r-Renju Unit implementa fuq il-baži ta' l-"Iskema ta' Titjib ta' Fabbriki tal-Hut" kienet inkompatibbli mas-suq komuni, safejn din kienet tikkonċerna l-ammont ta' GBP 92 007, mogħti fit-13 ta' Awwissu 1997, fis-7 ta' Jannar 1999, fl-10 ta' Diċembru 1990, fid-19 ta' Jannar 2001 u fil-15 ta' Diċembru 2004.

Permezz tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jitlob l-annullament parzjali skond l-Artikolu 230 KE tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C 38/2006 (ex NN 93/2005) tat-13 ta' Novembru 2007 dwar "Skema ta' titjib ta' fabbriki tal-hut" implimentata fir-Renju Unit. B'mod partikolari, ir-rikorrent jitlob l-annullament ta' l-Artikoli 3, 4 u 5 tad-deċiżjoni kkontestata fuq il-baži li l-Kummissjoni żbaljat meta kkonstatat li l-irkupru tal-pagamenti jkun kompatibbli:

- (1) ma' l-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 (¹); u

(2) mal-prinċipji ġenerali ta' ċertezza legali u l-protezzjoni ta' l-aspettattivi legittimi u ta' trattament ugwali.

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 649/1999 tat-22 ta' Marzu 1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE.

Rikors ipprezentat fid-29 ta' Jannar 2008 — Transportes Evaristo Molina vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-45/08)

(2008/C 92/73)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Transportes Evaristo Molina, S.A. (Santa María del Águila, Spanja) (rappreżentanti: A. Hernández Pardo, L. Ruiz Ezquerro u M. C. Flores Hernández, abogados)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' April 2006 dwar proċedura ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 81 tat-Trattat KE, Każ COMP/B-1/38.348 Repsol CPP, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors huwa indirizzat kontra d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' April 2006, li permezz tagħha din l-istituzzjoni aċċettat ir-rabta proposta mir-REPSOL CPP, skond l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 (¹).

Din id-deċiżjoni ngħatat fil-kuntest tal-proċeduri miftuha wara t-talba, minn REPSOL CPP, ta' attestazzjoni negattiva jew, fin-nuqqas ta' dan, ta' eżenzjoni individwali f'dak li jikkonċerna l-ftehim u/jew il-mudelli ta' kuntratti li fuq il-baži tagħhom din l-impriza tmexxi l-attività ta' distribuzzjoni tagħha ta' karburanti għal vetturi b' mutur permezz ta' stazzjonijiet tal-petrol fi Spanja.

Fil-proposta ta' rabta aċċettata mill-Kummissjoni, REPSOL CPP tintrabat b'mod partikolari li żżid in-numru annwali ta' stazzjonijiet tal-petrol li jistgħu jibdlu l-fornitur u, għal dan il-ghan, REPSOL CPP tintrabat li toffri lil persuni li għandhom in-nuda proprjetà/operaturi ta' l-istazzjonijiet tal-petrol il-possibbiltà li jifdu d-dritt *in rem* ta' użufritt jew ta' użu ta' bini, filwaqt li madankollu timponi l-osservanza ta' numru ta' kundizzjonijiet mill-operatur.

Ir-rikorrenti, operatriċi-proprjetarja ta' stazzjoni tal-petrol, li kkonkludiet kuntratt ta' provvista ma' REPSIK CPP, issostni li sa mid-19 ta' Novembru 2003, data tal-komunikazzjoni ta' l-inklużjoni tagħha fl-Anness I tar-rabta ta' REPSOL CPP minnaha ta' terz li għandu l-kompitu ta' verifika, id-deċiżjoni kkontestata tikkonċernaha direttament u individwalment.

In sostenn tat-talba tagħha, ir-rikorrenti l-ewwel nett takkuza lill-Kummissjoni bi ksur ta' l-Artikolu 9 tar-Regolament Nru 1/2003. B'mod partikolari, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni, għalkemm kellha għarfien ta' l-interpretazzjoni korretta tar-regoli fil-qasam ta' kompetizzjoni dwar il-limiti temporali, aċċettat ir-rabta proposta minn REPSOL CPP, fejn b'hekk qabżet u kisret l-għan ta' l-Artikolu 9 tar-Regolament Nru 1/2003. Minbarra dan, ir-rikorrenti ssostni f'dan il-kuntest li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikolu 9 tar-Regolament Nru 1/2003 u l-prinċipju ta' proporzjonalità peress li r-rabta aċċettata mill-Kummissjoni ma kinitx tali li tissodisfa b'mod adegwat il-preokkupazzjonijiet espressi minnha.

It-tieni nett, ir-rikorrenti tinwoka ksur tal-prinċipju li individwu ma jistax jibbenefika mill-atti illeċiti tiegħu, u janqas li jikseb arrikkiment minghajr kawża ġusta.

(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni minn iż-żewġ fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 2003, p. 1).

Rikors ipprezentat fit-28 ta' Jannar 2008 — Fusco vs L-UASI — Fusco International (FUSCOLLECTION)

(Kawża T-48/08)

(2008/C 92/74)

Lingwa tar-rikors: It-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Vincenzo Fusco (rappreżentant: B. Saguatti, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Antonio Fusco International SA Lussemburgu, fergħa ta' Lugano (Lugano, l-Iżvizzera)

Talbiet tar-rikorrent

— tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-24 ta' Ottubru 2007 u li temendaha sabiex l-appell ipprezentat mir-rikorrent quddiem il-Bord ta' l-Appell jiġi kkunsidrat bħala fondat u, b'konsegwenza, l-oppożizzjoni tiġi milqugħa.

— tikkundanna lill-UASI u lill-intervenjenti eventwali Antonio Fusco International SA għall-ispejjeż ta' din il-kawża, kif ukoll għall-ispejjeż tal-proċeduri quddiem il-Bord ta' l-Appell u quddiem il-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Vincenzo Fusco International SA, Lussemburgu, fergħa ta' Lugano

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Trade mark figurattiva FUScollection (applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 1.503.366) għal prodotti fil-klassijiet 9, 18 u 25.

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: ir-rikorrent

Trade mark jew sinjal invokat: trade mark Komunitarja (Nru 727.375) u Taljana (Nru 489.262) "ENZO FUSCO", għal prodotti fil-klassi 25.

Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni: tiċhad l-oppożizzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: tiċhad l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark Komunitarja.

Appell ipprezentat fil-5 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej kontra s-sentenza mogħtija fit-22 ta' Novembru 2007 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-109/06, Dittert vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-51/08 P)

(2008/C 92/75)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Berscheid u K. Herrmann, aġenti)

Appellat: Daniel Dittert (Lussemburgu, Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu)

Talbiet ta' l-appellanti

— tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-22 ta' Novembru 2007 fil-kawża F-109/06, Dittert vs Il-Kummissjoni, u terġa' tibgħat il-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku;

— tikkundanna lill-konvenut fl-appell ibati l-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan l-appell, il-Kummissjoni titlob l-annullament tas-sentenza tat-22 ta' Novembru 2007 mogħtija fil-Kawża F-109/06, Dittert vs Il-Kummissjoni, li permezz tagħha t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) annulla d-deċiżjoni tagħha li tassenja lir-rikorrent fl-ewwel istanza numru insuffiċjenti ta' punti ta' prijorità sabiex jiġi promoss skond il-proċedura ta' promozzjoni 2005 u d-deċiżjoni tagħha li tistabbilixxi l-lista ta' l-uffiċjali promossi skond l-imsemmija proċedura ta' promozzjoni safejn din ma tinkludix ismu fiha.

In sostenn ta' l-appell tagħha, il-Kummissjoni tinvoka tliet aggravji għal annullament.

L-ewwel nett, il-Kummissjoni ssostni li t-TSP ma applikax l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal safejn fl-intervent tad-Direttur Ġenerali fil-proċedura għall-assenjazzjoni tal-punti, ta' valur eċċessivi li indebitament jirrestringi s-setgħa diskrezzjonali ta' l-Awtorità tal-Hatra wara l-konstatazzjoni li n-nuqqas ta' tali intervent jikkostitwixxi l-ivvizzjar ta' proċedura sostanzjali.

It-tieni nett, il-Kummissjoni ssostni li t-TSP interferixxa mal-kompetenzi ta' l-Awtorità tal-Hatra bi ksur ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal u ordna iġunzjoni fil-konfront tagħha bi qbiż tal-kompetenzi ta' s'tharriġ ġudizzjarju tiegħu.

It-tielet nett, il-Kummissjoni tilmenta li t-TSP ma mmotivax biżżejjed fid-dritt il-konstatazzjoni li tghid li l-assenjazzjoni lir-rikorrent fl-ewwel istanza ta' ċertu numru ta' punti ta' prijorità mill-Kumitat ta' promozzjoni ma tikkostitwixxi rimedju xieraq għal difett proċedurali kkwalifikat bħala "sostanzjali" mill-Qorti tal-Prim'Istanza u mogħtija fin-nuqqas ta' l-intervent tad-Direttur Ġenerali. Barra minn hekk, hija ssostni li t-TSP ibbaża s-sentenza kkontestata fuq distorsjoni tal-kontenut tal-minuti tal-laqgħa tal-Kumitat ta' promozzjoni.

Appell ippreżentat fil-5 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej kontra s-sentenza tat-22 ta' Novembru 2007 tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-110/06, Carpi Badía vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-52/08 P)

(2008/C 92/76)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Berscheid u K. Herrmann, aġenti)

Appellat: José María Carpi Badía (Lussemburgu, Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu)

Talbiet ta' l-appellanti

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-22 ta' Novembru 2007 fil-Kawża F-110/06, Carpi Badía vs Il-Kummissjoni, u tibgħat il-kawża lura quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku;
- tikkundanna lill-appellat ibati l-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz ta' l-appell preżenti, il-Kummissjoni titlob l-annullament tas-sentenza tat-22 ta' Novembru 2007 mogħtija fil-Kawża F-110/06, Carpi Badía vs Il-Kummissjoni, li permezz tagħha t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) annulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tassenja lir-rikorrent fl-ewwel istanza, numru insuffiċjenti ta' punti ta' prijorità sabiex jiġi promoss skond l-eżerċizzju ta' promozzjoni 2005 u d-deċiżjoni tagħha li tistabbilixxi lista ta' uffiċjali promossi skond l-imsemmi eżerċizzju safejn din ma tinkludix l-isem ta' l-appellat.

In sostenn ta' l-appell tagħha, il-Kummissjoni tinvoka tliet aggravji għall-annullament li huma identiċi għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-51/08 P, Il-Kummissjoni vs Dittert.

Appell ippreżentat fit-8 ta' Frar 2008 mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej kontra s-sentenza mogħtija fis-27 ta' Novembru 2007 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-122/06, Roodhuijzen vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-58/08 P)

(2008/C 92/77)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u D. Martin, aġenti)

Appellat: Anton Pieter Roodhuijzen (Lussemburgu, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu)

Talbiet ta' l-appellanti

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-27 ta' Novembru 2007 fil-Kawża F-122/06, Roodhuijzen vs Il-Kummissjoni
- tiċhad ir-rikors ta' A. P. Roodhuijzen;
- tiddeċiedi li kull parti għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha ta' din l-istanza u ta' l-istanza quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz tal-preżenti appell, il-Kummissjoni qed titlob l-annullament tas-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-27 ta' Novembru 2007, mogħtija fil-kawża Roodjuijzen vs Il-Kummissjoni, F-122/06, li tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma tirrikonoxxix is-shubija mhux matrimonjali tar-rikorrent għall-finijiet ta' l-Iskema Kongunta ta' l-Assigurazzjoni kontra l-Mard tal-Komunitajiet Ewropej.

In sostenn ta' l-appell tagħha, il-Kummissjoni tinvoka tliet aggravji ta' annullament.

Bħala l-ewwel aggravju, il-Kummissjoni targumenta li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ddecieda *ultra vires* bi ksur ta' l-Artikolu 1(2) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal u bi ksur tal-prinċipju ta' non-diskriminazzjoni, in kwantu ċaħad argument tar-rikorrent f'dan ir-rigward u bidlu b'argument tiegħu mingħajr, madankollu, ma ppermetta lill-Kummissjoni ttrisponti għall-istess u, minhabba f'hekk, injora d-drittijiet ta' difiża tagħha.

It-tieni aggravju huwa bbażat fuq allegat żball ta' liġi fl-interpretazzjoni tal-kunċett ta' "shubija", kif jinsab fl-Artikolu 1(2) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal, li jagħti d-dritt lis-sieheb/sieħba ta' uffiċjal li jkun/tkun kopert/a mill-Iskema Kongunta ta' l-Assigurazzjoni kontra l-Mard.

It-tielet aggravju, invokat sussidjarjament, huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-prinċipju ta' non-diskriminazzjoni.

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Frar 2008 — Nute Partecipazione u La Perla vs L-UASI — Worldgem Brands (NIMEI LA PERLA MODERN CLASSIC)

(Kawża T-59/08)

(2008/C 92/78)

Lingwa tar-rikors: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Nute Partecipazione SpA (Bologna, l-Italja) u La Perla Srl (Bologna, l-Italja) (rappreżentanti: R. Morresi u A. Dal Ferro, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Worldgem Brands Srl (Olmo di Creazzi, l-Italja)

Talbiet tar-rikorrenti

- Prinċipalment, tannulla u tirriforma d-deċiżjoni tad-19 ta' Novembru 2007 tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI minhabba l-applikazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 8(5), kif ukoll minhabba ksur ta' l-Artikoli 63(6), 73 u 74 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni tad-19 ta' Novembru 2007 tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI minhabba applikazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 8(5), kif ukoll minhabba ksur ta' l-Artikoli 63(6), 73 u 74 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja;
- b'mod aktar sussidjarju, tannulla u/jew tirriforma d-deċiżjoni tad-19 ta' Novembru 2007 tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI minhabba applikazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, kif ukoll minhabba ksur ta' l-Artikoli 63(6), 73 u 74 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja;
- fi kwalunkew każ tikkundanna lill-UASI u lil Worldgem Brands Srl flimkien sabiex ibatu l-ispejjeż tal-proċedura kollha, inklużi dawk relatati mal-proċeduri quddiem it-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-suġġett tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: Trade mark Komunitarja verbali "NIMEI LA PERLA MODERN CLASSIC" (Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni Nru 713.446), għal prodotti fil-klassi 15. Din l-istess trade mark diġà kienet is-suġġett ta' talba preċedenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità. Id-deċiżjoni li ċaħdet din it-talba preċedenti u li ngħatat mill-Ewwel Bord ta' l-Appell giet annullata mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza fil-kawża 137/05, La Perla vs L-UASI — Worldgem Brands (¹).

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: WORLDGEM BRANDS Srl

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Dritt tat-trade mark tal-parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità: Ir-reputazzjoni ta' diversi trade marks figurattivi Taljani "PERLA", għal prodotti fil-klassijiet 3, 9, 14, 16, 18, 24, 25 u 35.

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni: Ilqugh tat-talba u dikjarazzjoni ta' invalidità tar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja in kwistjoni.

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: L-annullament tad-deċiżjoni appellata u l-ilqugh parzjali tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità.

Motivi invokati: Ksur tal-liġi u interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata ta' l-Artikoli 63, 73 u 74 tar-Regolament (KE) Nru 40/94, dwar it-trade mark Komunitarja. Sussidjarjament, ksur tal-liġi u applikazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 8(1)(b) ta' l-istess Regolament.

(¹) Għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġabra.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2008 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-62/08)

(2008/C 92/79)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (Terni, L-Italja) (rappreżentanti: T. alonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara l-illegalità tad-deċiżjoni kkontestata u tannullaha fl-intier tagħha safejn din tikkwalifika l-miżura kkontestata bhala għajnuna mill-Istat, filwaqt li din effettivament tikkostitwixxi t-tkomplija legittima tal-miżura kumpensatorja stabilita mill-Istat Taljan favur Terni (u ta' l-aventi kawża tagħha) bhala kumpens għall-espropazzjoni ta' l-installazzjonijiet elettrici tagħha li sehhet fl-1962-63;
- tordna lill-konvenuta tbatli l-ispejjeż tal-proċeduri;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn din:
 - a) tistabbilixxi li l-Italja illegalment implimentat għajnuna mill-Istat favur ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
 - b) tistabbilixxi li hemm ammonti li għandhom jiġu rkuprati mingħand ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u kosegwentement
 - c) tordna lill-Italja tirkupra dawn l-ammonti u l-interessi mingħajr dewmien;
- b'mod ulterjuri, tannulla d-deċiżjoni kkontestata, safejn din tordna lill-Italja tirkupra l-għajnuna mogħtija mill-Istat mingħajr dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju generali ta' l-aspettattivi legittimi

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkontestata fil-kawża preżenti hija l-istess bhal dik fil-kawża T-53/08 L-Italja vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali invokati huma simili għal dawk li ġew magħmula f'din il-kawża. Minbarra l-ksur ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE, minhabba l-interpretazzjoni żbaljata ta' proroga tariffarja kumpensatorja lill-kumpannija eks-Terni, ir-rikorrenti, sussidjarjament, issostni wkoll:

- il-ksur ta' l-Artikolu 88 tat-Trattat KE minhabba nuqqas li jiġi kkunsidrat li fil-fatt il-miżura kkontestata għadha ma ġietx implementata u għalhekk l-obbligu ta' notifika preċe-

denti ma kienx miksur u ma kienx hemm ammonti li kellhom jiġu rkuprati;

- il-ksur ta' l-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE, u l-illegalità ta' l-ordni ta' rkupru tad-deċiżjoni kkontestata minhabba ksur tal-prinċipju ta' l-aspettattivi legittimi.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2008 — Cementir Italia vs il-Kummissjoni

(Kawża T-63/08)

(2008/C 92/80)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Cementir Italia Srl (Ruma, l-Italja) (rappreżentanti: T. Salonic, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara d-deċiżjoni kkontestata bhala illegali u tannulla din id-deċiżjoni fl-intier tagħha inkwantu hija tikkunsidra l-miżura kkontestata bhala għajnuna mill-Istat, li fil-fatt tikkostitwixxi kontinwazzjoni legali tal-miżura li permezz tagħha l-Istat Taljan ta kumpens lil Terni Spa (u l-aventi kawża tagħha) għall-espropazzjoni ta' l-impjanti ta' l-elettriku tagħha li sehhet bejn l-1962 u l-1963;
- tikkundanna il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn:
 - a) tiddikjara li l-Istat Taljan ta b'mod illegali għajnuna mill-Istat lil ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
 - b) tiddikjara li għandhom jiġu rkuprati xi sommom minn ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u kosegwentement
 - c) tordna lill-Italja tirkupa dawk is-sommom bl-interessi bla dewmien;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn tordna lill-Italja tirkupra l-għajnuna mill-Istat bl-interessi bla dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju generali ta' l-aspettattivi legittimi.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma l-istess bħal daww inwoti fil-kawża T-62/08 *ThyssenKrupp vs Il-Kummissjoni*.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2008 — Nuova Terni Industrie Chimiche vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-64/08)

(2008/C 92/81)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (Milan, l-Italja) (rappreżentanti: T. Salonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avvukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara d-deċiżjoni kkontestata bħala illegali u tannulla din id-deċiżjoni fl-intier tagħha inkwantu hija tikkunsidra l-miżura kkontestata bħala għajnuna mill-Istat, li fil-fatt tikkostitwixxi kontinwazzjoni legali tal-miżura li permezz tagħha l-Istat Taljan ta kumpens lil Terni Spa (u l-aventi kawża tagħha) għall-esproprijazzjoni ta' l-impjanti ta' l-elettriku tagħha li seħhet bejn l-1962 u l-1963;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn:
 - a) tiddikjara li l-Istat Taljan ta b'mod illegali għajnuna mill-Istat lil ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
 - b) tiddikjara li għandhom jiġu rkuprati somom minn ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u konsegwentement
 - c) tordna lill-Italja tirkupra dawn is-somom bl-interessi bla dewmien;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn hija tordna lill-Italja sabiex tirkupra l-għajnuna mill-Istat bl-interessi bla dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju ġenerali ta' l-aspettattivi legittimi.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma l-istess bħal daww inwoti fil-kawża T-62/08 *ThyssenKrupp vs Il-Kummissjoni*.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Frar 2008 — Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-65/08)

(2008/C 92/82)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: N. Díaz Abad)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007, dwar proċediment skond l-Artikolu 21 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (Każ Nru COMP/M.4685 — Enel/Acciona/Endesa), u
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors jikkontesta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007, C(2007) 5913 finali, dwar proċediment skond l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 (Każ Nru COMP/M.4685 — Enel/Acciona/Endesa). Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni ddikjarat li r-rikorrent kien kiser l-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 139/2004 meta ssuġġetta l-akkwist tal-kontroll kongunt minn Enel u minn Acciona ta' Endesa għal serje ta' kundizzjonijiet peress li dawn il-kundizzjonijiet huma inkompatibbli ma' l-Artikoli 28, 43 u 56 KE, u għalhekk ifixxlu indebitament il-kompetenza esklużiva tal-Kummissjoni sabiex tiddeciedi dwar konċentrazzjoni b'dimensjoni Komunitarja. Barra minn hekk, il-konvenuta kienet obbligat lir-rikorrent jirrevoka l-kundizzjonijiet iddikjarati inkompatibbli mad-dritt Komunitarju.

Fl-ewwel lok, in sostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-Kummissjoni mhijiex kompetenti li tadotta d-deċiżjoni kkontestata skond il-proċediment taht l-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 139/2004. Skond ir-rikorrent, jekk il-Kummissjoni tkun tal-fehma li Stat Membru kiser l-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 139/2004, din tista' taġixxi permezz ta' proċediment ta' ksur fis-sens ta' l-Artikolu 226 KE.

Fit-tieni lok, ir-rikorrent isostni li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn difett ta' motivazzjoni peress li l-Kummissjoni ma eżaminatx il-motivi ta' sigurtà pubblika li l-Gvern Spanjol invoka fl-adozzjoni tal-miżuri rigward l-offerta pubblika ta' akkwist minn Enel u minn Acciona ta' Endesa, fid-dawl ta' dak li huwa previst fl-Artikolu 21(4) tar-Regolament Nru 139/2004.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrent allega li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 21(4) tar-Regolament Nru 139/2004 peress li l-awtoritajiet Spanjoli ma kinux obbligati jgħarrfu lill-Kummissjoni bil-kundizzjonijiet imposti għall-offerta pubblika ta' akkwist minn Enel u minn Acciona ta' Endesa, ladarba dawn il-kundizzjonijiet huma marbuta ma' interess legittimu, li huwa s-sigurtà pubblika.

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Frar 2008 — Il-Polonja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-69/08)

(2008/C 92/83)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: M. Dowgielewicz, aġent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/62/KE, tat-12 ta' Ottubru 2007 (notifikata bin-numru C(2007)4697), rigward l-Artikoli 111 u 172 ta' l-Abbozz ta' Att Pollakk dwar Organizmi Modifikati Genetikament, innotifikati mir-Repubblika tal-Polonja skond l-Artikolu 95(5) tat-Trattat tal-KE bħala deroga mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati genetikament ⁽¹⁾;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/62/KE tat-12 ta' Ottubru 2007 li tiċhad l-abbozz ta' dispożizzjonijiet nazzjonali safejn jidderogaw mid-Direttiva 2001/18/KE, innotifikat mill-Polonja taht l-Artikolu 95(5) KE. Ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata giet innotifikata lilha mill-Kummissjoni fl-4 ta' Diċembru 2007, jiġifieri wara li għadda t-terminu ta' sitt xhur previst fl-Artikolu 95(6) KE, dewmien dan li jimplika, skond ir-rikorrenti, li, fid-dawl ta' l-artikolu msemmi, dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala approvati fil-mument ta' l-iskadenza tat-terminu ta' sitt xhur.

Ir-rikorrenti ssostni li d-data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni, jiġifieri t-12 ta' Ottubru 2007, mhijiex importanti fejn tidhol l-osservanza tat-terminu; skond ir-rikorrenti, hija biss id-data tan-notifika tad-deċiżjoni li hija ta' importanza deċiżiva.

Għaldaqstant, ir-rikorrenti tinvoka l-ilmenti segwenti in sostenn tar-rikors tagħha:

- ksur ta' l-Artikolu 95(6) KE, ikkunsidrat flimkien ma' l-Artikolu 254(3) KE;
- ksur ta' kundizzjoni proċedurali essenzjali, li teżiġi li d-deċiżjoni tiġi nnotifikata lid-destinatarju tagħha fit-terminu previst mil-liġi b'tali mod li d-destinatarju jkun f'pożizzjoni li jkun jaf il-kontenut tagħha;
- ksur tal-prinċipju ta' ċertezza legali.

⁽¹⁾ ĠU L 16, p. 17.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Frar 2008 — Promat vs L-UASI — Prosima Comercial (PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A.)

(Kawża T-71/08)

(2008/C 92/84)

Lingwa tar-rikors: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Promat GmbH (Ratingen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: Rechtsanwältin S. Beckmann, Barċellona)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Prosima Comercial, SA (Barċellona, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni ta' l-UASI tas-27 ta' Novembru 2007 fil-każ R 574/2007-2;

— tikkundanna lill-UASI jbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Prosima Comercial S.A.

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark figurattiva "PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A." għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 6, 7, 11, 16, 17, 20, 22, 35-39, 41 u 42 (Nru ta' reġistrazzjoni 2 423 176).

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew *sinjal* invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: it-trade mark verbali "Promina" għal prodotti fil-klassi 7 (trade mark Ġermaniża Nru 847 011).

Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni: tiċhad l-oppożizzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: tiċhad ir-rikors

Motivi invokati: ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 ⁽¹⁾, peress li l-UASI kkunsidra żbaljatement li l-prodotti ma kinux jixtiebhu.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (GU L 11, p. 1).

Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — Now Pharma vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-74/08)

(2008/C 92/85)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Now Pharma AG (Lussemburgu, il-Lussemburgu) (rappreżentanti: C. Kaletta u I.-J. Tegebauer, Rechtsanwälte)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 6132, ta' l-4 ta' Diċembru 2007;
- tordna lill-Kummissjoni taghti deċiżjoni mill-ġdid fir-rigward ta' l-applikazzjoni tar-rikorrenti fid-dawl ta' l-interpretazzjoni tal-liġi mogħtija mill-Qorti tal-Prim'Istanza;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-4 ta' Diċembru 2007, li biha giet miċhuda l-applikazzjoni tagħha sabiex il-prodott mediċinali "Estratt likwidu speċjali ta' Chelidonii radix" jiġi kklassifikat bħala prodott mediċinali orfni fis-sens tar-Regolament Nru 141/2000 KE ⁽¹⁾.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 141/2000. F'dan ir-rigward, hija ssostni, b'mod partikolari, li l-opinjoni finali negattiva ta' l-Aġenzija Ewropea għall-Evalwazzjoni ta' Prodotti Mediċinali kienet ibbażata fuq kriterji żbaljati, jiġifieri fuq

l-eżiġenzi għal awtorizzazzjoni ta' tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodott mediċinali kopert mill-Artikolu 8(3)(ċ) tar-Regolament Nru 141/2000. Madankollu, skond ir-rikorrenti, sabiex prodott mediċinali jiġi kklassifikat bħala prodott mediċinali orfni, dan għandu jkun ta' benefiċċju sinjifikanti għal dawk li huma affettwati minn din il-kundizzjoni, fis-sens ta' l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/2000 ⁽²⁾. Skond ir-rikorrenti, ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament Nru 141/2000 huma sodisfatti, għaliex il-prodott mediċinali jservi għat-trattament ta' kundizzjonijiet rari u se jkun ta' benefiċċju sinjifikanti.

Barra minn hekk, ir-rikorrenti tikkontesta n-nuqqas ta' klassifikazzjoni u l-parzjalità ta' l-espert.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 141/2000 KE, tas-16 ta' Diċembru 1999, dwar il-prodotti mediċinali orfni.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 847/2000 KE, tas-27 ta' April 2000, li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-kriterji għall-għażla ta' prodott mediċinali bħal prodott mediċinali orfni u definizzjonijiet tal-kunċetti "prodott mediċinali simili" u "superjorità klinika" (GU L 103, p. 5).

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Frar 2008 — Centre de coordination Carrefour vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-94/08)

(2008/C 92/86)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Centre de coordination Carrefour SNC (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: X. Clarebout u K. Platteau, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata peress li ma tipprovdix għal perijodu tranżitorju kif mehtieg mis-sentenza Forum 187 ⁽¹⁾;
- tikkundanna l-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tad-Deciżjoni 2003/755/KE tas-17 ta' Frar 2003, il-Kummissjoni ddikjarat inkompatibbli mas-suq intern l-iskema ta' għajuna implimentata mill-Belġju favur ċentri ta' koordinazzjoni stabbiliti fil-Belġju ⁽²⁾. Din id-deċiżjoni giet annullata permezz tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-22 ta' Ġunju 2006 ⁽³⁾ (iktar 'il quddiem, is-sentenza Il-Belġju u Forum 187 vs Il-Kummissjoni) peress li din ma tipprovdix għal miżuri

tranzitorji għal dak li jirrigwarda ċerti ċentri ta' koordinazzjoni li t-talba tagħhom li jibbenefikaw mill-iskema in kwistjoni kienet pendenti fid-data tan-notifika ta' din id-deċiżjoni jew li l-approvazzjoni tagħhom kienet tiskadi fl-istess żmien jew fit-żmien wara n-notifika ta' l-imsemmija deċiżjoni. Ir-rikorrent f'dan ir-rikors kien wiehed miċ-ċentri ta' koordinazzjoni msemmija fid-dispożittiv tas-sentenza.

Fit-13 ta' Novembru 2007, il-Kummissjoni adottat deċiżjoni ġdida C(2007) 5416 finali, li permezz tagħha emendat id-Deċiżjoni 2003/757/KE billi ddikjarat inkompatibbli mas-suq intern il-ligi Belġjana adottata wara s-sentenza Il-Belġju u Forum 187 vs Il-Kummissjoni u billi ppermettiet l-estensjoni tal-perijodu tranzitorju, li matulu ċ-ċentri msemmija f'din is-sentenza setgħu jibbenefikaw mill-iskema, sa l-aħhar ta' l-2010. Id-Deċiżjoni C(2007) 5416 finali kienet tipprowdi wkoll li dan il-perijodu tranzitorju jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2005. Din hija d-deċiżjoni kkontestata fil-kuntest ta' dan ir-rikors.

Sabiex isahhah ir-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi.

Prinċipalment, huwa jsostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' ugwaljanza kif ukoll ta' l-obbligu tal-Kummissjoni li timplimenta l-miżuri mehtieġa mis-sentenza Il-Belġju u Forum 187 vs Il-Kummissjoni, safejn hija ma waqqfex l-inugwaljanza kkonstatata f'din is-sentenza peress li l-perijodu tranzitorju mogħti lir-rikorrent huwa hafna iqsar minn dak mogħti liċ-ċentri li jinsabu f'sitwazzjoni simili skond l-indikazzjoni tal-Qorti tal-Gustizzja. Huwa jsostni li kellu jibbenefika minn perijodu tranzitorju li jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2010.

Sussidjarjament, ir-rikorrent iqajjem argument ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' l-aspettattivi legittimi peress li d-deċiżjoni kkontestata stabbilixxiet perijodu tranzitorju limitat għall-31 ta' Diċembru 2005, li pproduċa effetti retroattivi u bil-konsegwenza li r-rikorrent ma setax jiehu d-dispożizzjonijiet neċessarji fi żmien xieraq sabiex jadatta ruhu għat-tibdil fl-iskema qabel din id-data. Fuq din il-bażi, u sussidjarjament, ir-rikorrent jallega li għandu jibbenefika minn perijodu tranzitorju li jiskadi l-aktar kmieni fil-31 ta' Diċembru 2009.

B'mod aktar sussidjarju, ir-rikorrent iqajjem argument ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza peress li d-deċiżjoni kkontestata tittrattah b'mod differenti meta mqabbel ma' l-erba ċentri ta' koordinazzjoni li, meta ġiet adottata l-ewwel Deċiżjoni 2003/757/KE, kienu jinsabu f'sitwazzjoni identika iżda li kisbu tiġdid ta' l-approvazzjoni tagħhom għal perijodu indefinit. Fuq il-bażi ta' dan l-argument, u b'mod aktar sussidjarju, ir-rikorrent isostni li kellu jibbenefika minn perijodu tranzitorju li jiskadi l-aktar kmieni fil-31 ta' Diċembru 2006.

(¹) Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tat-22 ta' Ġunju 2006, kawzi magħquda C-182/03 u C-217/03, Il-Belġju u Forum 187 vs Il-Kummissjoni, Għabra p. 5479.

(²) ĠU L 282, p. 35, *corrigendum* ĠU 2003 L 285, p. 52.

(³) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1.

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Frar 2008 — L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-95/08)

(2008/C 92/87)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentant: G. Aiello, Avvocato dello Stato)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitiet Ewropej

Talbiet

— tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 6514 ta' l-20 ta' Diċembru 2007, innotifikata fil-21 ta' Diċembru 2007, safejn eskludiet mill-finanzjament Komunitarju u imponiet fuq il-baġit tar-Repubblika Taljana l-konsegwenzi finanzjarji applikabbli, fil-kuntest tal-likwidazzjoni ta' l-ispejjeż iffinanzjati taht it-Taqsima Garanzija tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanzija (FAEGG).

— tikkundanna l-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Gvern Taljan qed jikkontesta d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 6514, ta' l-20 ta' Diċembru 2007, safejn eskludiet mill-finanzjament Komunitarju u imponiet fuq il-baġit tar-Repubblika Taljana l-konsegwenzi finanzjarji applikabbli, fil-kuntest tal-likwidazzjoni ta' l-ispejjeż iffinanzjati taht it-Taqsima Garanzija tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanzija (FAEGG).

In sostenn tal-pretensjonijiet tagħha, ir-rikorrenti ssostni:

— il-ksur, f'dak li jirrigwarda l-ghajnuna fil-qasam tal-prodotti tal-frott u l-hxejjex ipproċessati, tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1535/2003, tad-29 ta' Awissu 2003, li jistabbilixxi r-regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 rigward l-iskema tal-ghajnuna għall-prodotti pproċessati mill-frott u l-hxejjex ta' l-ikel (ĠU L 218, 30.8.2003, p. 14).

— il-ksur, f'dak li jirrigwarda l-akkwist ta' bovini b'età ta' aktar minn tletin xahar destinati għall-qatla, ta' l-Artikolu 5(5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2777/2000, tat-18 ta' Diċembru 2000, li jistabbilixxi miżuri eċċezzjonali in sostenn tas-suq tal-laham taċ-ċanga (ĠU L 321, 19.12.2000, p. 47), kif ukoll ta' l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/735/KE, tal-21 ta' Ottubru 1997, dwar xi miżuri ta' protezzjoni f'dak li jikkonċerna xi tipi ta' skart ta' l-annimali mammiferi (ĠU L 294, 28.10.1997, p. 7).

— il-ksur, f'dak li jirrigwarda s-sistema ta' fondi ghat-tabakk, ta' l-Artikolu 9(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2075/92, tat-30 ta' Ġunju 1992, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tat-tabakk mhux ipproċessat (GU L 215, 30.7.1992, p. 70), kif ukoll ta' l-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2848/98, tat-22 ta' Diċembru 1998, li jistabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2075/92 (GU L 358, 11.12.1998, p. 17).

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Frar 2008 — Polimeri Europa u Eni vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-103/08)

(2008/C 92/88)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Polimeri Europa SpA (Brindisi, L-Italja), Eni SpA (Ruma, L-Italja) (rappreżentanti: M. Siragusa, G. M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Ruotolo, V. Larocca u D. Durante, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Kommunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deċiżjoni, kompletament jew parzjalment, b'mod partikolari safejn din tirrigwardhom, b'kull konsegwenza fuq l-ammont tal-multa;
- sussidjarjament, tannulla jew tnaqqas il-multa;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż, hlasijiet u onorarij.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tad-deċiżjoni tal-5 ta' Diċembru 2007, C(2007) 5910 finali fil-Kawża CONP/F/38629 — *Gomma Chloroprene* ("CR") — (iktar 'il quddiem id-Deċiżjoni"), il-Kummissjoni qieset lil Polimeri Europa u lil Eni bħala responsabbli *in solidum*, flimkien ma' impriżi oħra, għal ksur ta' l-Artikolu 81 KE, talli (i) ftehm fuq it-tqassim u l-istabbilizzazzjoni tas-swieg, ta' l-ishma tas-suq u tal-bejgħ, (ii) stabbilixxew u implimentaw żiediet fil-prezz għall-gomma chloroprene, kif ukoll prezzijiet minimi, (iii) qassmu l-klijentela u (iv) għaddew informazzjoni kummerċjali riżervata lil xulxin.

In sostenn tal-kontestazzjoni tal-ksur tad-dispożizzjoni msemmija, Polimeri Europa u Eni jallegaw li d-Deċiżjoni hija żbaljata fil-mertu minhabba:

- Ksur ta' l-Artikolu 81 KE u nuqqas ta' motivazzjoni għall-attribuzzjoni ingustifikata ta' responsabbiltà lil Eni għal atti magħmula minn kumpannija sussidjarja. F'dan ir-rigward jiġi osservat li r-responsabbiltà tal-kumpannija prinċipali ma tistax tiġi sostnuta biss abbażi tal-fatt li hija 100 % proprjetarja tal-kapital tal-kumpannija sussidjarja u li l-konvenuta ma evalwatx b'mod korrett l-elementi li kienu juru l-awtonomija effettiva tal-kumpanniji sussidjarji fir-rigward tal-kumpannija prinċipali.

— Kuntrast ma' l-ittra ta' l-għeluq tal-proċedura amministrattiva fil-konfront ta' l-impriża responsabbli sa l-1 ta' Jannar 2002 mill-attività CR, Syndial S.p.A. (iktar 'il quddiem "Syndial") u ksur tad-dritt ta' difiża.

— Ksur ta' l-Artikolu 81 KE u nuqqas ta' motivazzjoni għall-attribuzzjoni ingustifikata ta' responsabbiltà lil Polimeri Europa għal fatti li sehhew f'perijodu li fih mhux hija, iżda kumpannija oħra kienet tmexxi l-attività CR.

— Nuqqas u kontradizzjoni ta' motivazzjoni, nuqqas ta' investigazzjoni u ksur ta' l-Artikolu 81 KE dwar l-evalwazzjoni tal-fatti u tal-provi.

— Nuqqas u kontradizzjoni ta' motivazzjoni tad-Deciżjoni, nuqqas ta' investigazzjoni u ksur ta' l-Artikolu 81 KE f'dak li jirrigwarda l-evalwazzjoni tal-ksur bħala uniku u kontinwat.

— Komputazzjoni żbaljata tat-tul ta' żmien tal-ksur fid-dawl ta' l-elementi ta' prova għad-dispożizzjoni.

Ir-rikorrenti josservaw ukoll kif il-multa imposta fuqhom hija illegali minhabba li tikser l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 23 tar-Regolament 1/2003 KE, kif ukoll il-Linji Gwida għall-Kalkolu tal-Multi.

F'dan ir-rigward huma jinvokaw kemm il-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità għaż-żiediet mogħtija minhabba reċidività u għal effett ta' dissważjoni, kif ukoll in-nuqqas ta' motivazzjoni għad-deċiżjoni li ma jiġux konċessi ċirkustanzi attenwanti, fid-dawl tar-rwol passiv jew minuri li kien hemm fil-ksur, tal-partecipazzjoni limitata fl-aġir illegali, tal-waqfien tal-partecipazzjoni f'dan l-aġir u tan-nuqqas ta' implimentazzjoni ta' l-akkordji. Barra minn hekk, Polimeri Europa u Eni jinvokaw ukoll in-nuqqas ta' teħid in-kunsiderazzjoni tal-kollaborazzjoni ta' Syndial u ta' Polimeri Europa għall-finijiet ta' tnaqqis ta' l-ammont tal-multa skond il-Linji Gwida msemmija.

Fl-aħhar, ir-rikorrenti jinvokaw ksur ta' l-Artikolu 81 KE u tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar in-non impożizzjoni ta' multi jew tnaqqis ta' l-ammont tagħhom fil-kawża dwar akkordji bejn impriżi minhabba li l-Kummissjoni evalwat b'mod żbaljat il-valur tal-provi pprovduti minn Syndial u minn Polimeri Europa u talli ċaħdet li tikkonċedi tnaqqis ta' l-ammont tal-multa skond l-imsemmija komunikazzjoni.

Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-1 ta' Frar 2008 — Nomura Principal Investment et Nomura vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-430/04) ⁽¹⁾

(2008/C 92/89)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Il-President tal-Hames Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 31, 5.2.2005.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-1 ta' Frar 2008 —
Nomura Principal Investment u Nomura International vs
Il-Kummissjoni****(Kawża T-233/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 92/90)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Il-President tal-Hames Awla tal-Qorti tal-Prim'Istanza ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 217, 3.9.2005.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Frar 2008 —
Otsuka Chemical vs EFSA****(Kawża T-313/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 92/92)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tat-Tieni Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 326, 31.12.2006.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-28 ta' Frar 2008 —
EAEPC vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-153/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 92/91)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Il-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-Tieni Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 178, 29.7.2006.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Frar 2008 — IXI
Mobile vs L-UASI — Klein (IXI)****(Kawża T-78/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 92/93)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Il-President tar-Raba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 95, 28.4.2007.

TRIBUNAL GHAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Skoulidi vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-4/07) ⁽¹⁾

(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Skambju ta’ uffiċjali bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri — Issekondar ta’ uffiċjal Komunitarju ma’ l-amministrazzjoni Griega — Rifjut — Rikors għad-danni — Dannu morali — Proċedura prekontenzjuża — Ammissibbiltà — Kundizzjonijiet għar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Komunità”)

(2008/C 92/94)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Eleni-Eleftheria Skoulidi (Brussel, il-Belġju) [rappreżentant: G. Vandersanden, avocat]

Konvenuta: il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: D. Martin u M. Velardo, aġenti]

Suġġett

Talba għal kumpens għad-danni morali sofferti mir-rikorrenti minhabba d-deċiżjoni ta’ l-awtorità tal-hatra tat-28 ta’ Marzu 2006 li ma tawtorizzax l-issekondar tagħha mal-Ministeru Grieg ta’ l-Edukazzjoni Nazzjonali u l-Affarijiet Reliġjużi fil-kuntest ta’ l-iskambju ta’ uffiċjali bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 56, 10.3.2007, p. 44.

Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Frar 2008 — Putterie-De-Beukelaer vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-31/07) ⁽¹⁾

(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta’ evalwazzjoni — Proċedura ta’ ċertifikazzjoni — Evalwazzjoni tal-potenzjal — Ksur tal-kamp ta’ applikazzjoni tal-liġi — Stharriġ ex officio)

(2008/C 92/95)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Françoise Putterie-De-Beukelaer (Brussel, il-Belġju) (rappreżentant: É. Boigelot, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u K. Herrmann, aġenti)

Suġġett

L-annullament tar-rapport ta’ l-iżvilupp tal-karriera tar-rikorrenti li jirrigwarda l-perijodu ta’ bejn l-1 ta’ Jannar 2005 u l-31 ta’ Diċembru 2005, b’mod partikolari f’dak li jirrigwarda t-taqsima 6.5 “potenzjal”, sa fejn dan ir-rapport ma jirrikonossix il-potenzjal tar-rikorrenti li teżercita l-inkarigi li jaqgħu fil-kategorija B* għall-finijiet tal-proċedura ta’ ċertifikazzjoni

Dispożittiv

- 1) Ir-rapport ta’ l-iżvilupp tal-karriera tas-Sinjura Putterie-De-Beukelaer li jirrigwarda l-perijodu ta’ bejn l-1 ta’ Jannar 2005 u l-31 ta’ Diċembru 2005 huwa annullat safejn ma jirrikonossix il-potenzjal tar-rikorrenti li teżercita l-inkarigi li jaqgħu fil-kategorija B*.
- 2) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha tbatl l-ispejjeż kollha.

⁽¹⁾ ĠU C 117, 26.5.2007, p. 38.

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla)
tal-25 ta' Frar 2008 Anselmo vs Il-Kunsill**

(Kawża F-85/07) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Reklutaġġ — Hatra —
Klassifika fil-grad — Kandidati magħżula ta' kompetizzjoni
interna — Fatt ġdid — Nuqqas — Inammissibbiltà
manifesta)

(2008/C 92/96)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Anselmo (Brussell, Il-Belġju) u oħrajn (rappreżentant:
S. A. Pappas, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Suġġett tal-kawża

Annulament tad-deċiżjonijiet ta' l-Awtorità tal-Hatra li jiċhdu l-ilmenti mressqa mir-rikorrenti, kandidati magħżula tal-kompetizzjoni interna B/277, minhabba diskriminazzjoni li huma jsostnu li huma s-suġġett tagħha meta mqabbla ma' l-uffiċjali li jibbenefikaw mill-proċedura ta' attestazzjoni.

Dispożittiv tad-digriet

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 269, 10.11.2007, p. 71.

**Rikors ipprezentat fid-9 ta' Novembru 2007 — Hecq vs
Il-Kummissjoni**

(Kawża F-133/07)

(2008/C 92/97)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: André Hecq (Chaumont-Gistoux, il-Belġju) (rappreżentant: L. Vogel, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Minn naha, l-annulament tad-deċiżjoni adottata mill-Awtorità tal-Hatra fit-12 ta' Lulju 2007 safejn din tiċhad ilment imressaq

mir-rikorrent kontra deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra li tirrifjutu l-benefiċċju ta' ċertu kumpens u, min-naha l-oħra, il-kundanna tal-konvenuta għall-hlas ta' kumpens u ta' imghaxijiet għal hlas tardiv.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla parzjalment id-deċiżjoni adottata mill-Awtorità tal-Hatra fit-12 ta' Lulju 2007 safejn l-imsemmija deċiżjoni tiċhad it-talba għal kumpens imressqa mir-rikorrent, skond l-ilment tiegħu tad-19 ta' Marzu 2007, u safejn din tirrifjuta l-prinċipju nnifsu ta' imghaxijiet għal hlas tardiv ikkalkolati, sa mid-29 ta' April 2003, fuq il-kumpens li seta' jinghata lir-rikorrent abbażi ta' l-Artikolu 73 ta' l-Istatut;
- tikkundanna lill-konvenuta l-hlas ta' EUR 2 000 bħala kumpens, bl-imghaxijiet ikkalkolati b'rata ta' 6 % mid-19 ta' Marzu 2007, suġġett għal riżerva espliċita ta' zieda, ta' tnaqqis jew ta' preċiżazzjonijiet ulterjuri;
- tikkundanna lill-konvenuta thallas lir-rikorrent imghaxijiet għal hlas tardiv, ikkalkolati b'rata ta' 6 % fis-sena, fuq il-kumpens kollu li seta' jinghatalu, ulterjorment, abbażi ta' l-Artikolu 73 ta' l-Istatut;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatl l-ispejjeż.

**Rikors ipprezentat fis-6 ta' Dicembru 2007 — Van Arum
vs Il-Parlament**

(Kawża F-138/07)

(2008/C 92/98)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Partijiet

Rikorrent: Rinse van Arum (Winksele, Il-Belġju) (rappreżentant: W. van den Muijsenbergh, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Minn naha, ir-rikorrent jitlob li d-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra li r-rikorrent jinghata punt ta' meritu wiehed biss tiġi emendata f'deċiżjoni ta' għoti ta' żewġ punti ta' meritu u, sussidjarjament, li d-deċiżjoni msemmija tiġi annullata u li l-Awtorità tal-Hatra tiġi ordnata tipprowdi lit-Tribunal il-provi u d-dokumenti kollha abbażi ta' liema ttiċhet id-deċiżjoni kkontestata. Min-naha l-oħra, huwa jitlob li l-konvenut jiġi ordnat iħallas is-somma simbolika ta' ewro bħala danni.

Talbiet tar-rikorrent

- jemenda d-deċiżjoni ta' l-ghoti ta' punt ta' meritu wiehed biss f'deċiżjoni ta' ghoti ta' żewġ punti;
- sussidjarjament, jordna lill-Awtorità tal-Hatra li tipprovdi lit-Tribunal il-provi u d-dokumenti li fuqhom id-Direttur Ġenerali bbaża d-deċiżjonijiet tiegħu tas-7 ta' Settembru u tat-23 ta' Novembru 2006 u jannulla d-deċiżjonijiet imsem-mija kif ukoll id-deċiżjoni tal-kumitat kongunt;
- jordna lill-Awtorità tal-Hatra thallas lir-rikorrent somma simbolika ta' euro bhala danni;
- jordna lill-Parlament Ewropew ibati l-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' Diċembru 2007 — Van Arum vs Il-Parlament**(Kawża F-139/07)**

(2008/C 92/99)

*Lingwa tal-kawża: L-Olandiż***Partijiet**

Rikorrent: Rinse van Arum (Winksele, il-Belġju) (rappreżentant: W. van den Muijsenbergh, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Ir-rikorrent jitlob, minn naħa, il-modifika tar-rapport tal-persunal fil-konfront tiegħu u, sussidjarjament, l-annullament tiegħu. B'mod iktar sussidjarju, huwa jitlob li jiġi ordnat li l-provi kollha li huma l-bażi ta' ċerti rimarki kkontestati li jinsabu fir-rapport tal-persunal tiegħu jiġu nnotifikati lilu u li tittiehed deċiżjoni dwar il-fatti u r-rapporti kkontestati. Min-naħa l-oħra, ir-rikorrent jitlob li l-Awtorità tal-Hatra tiġi kkundannata thallas is-somma simbolika ta' EUR 1 għal danni.

Talbiet tar-rikorrent

- timmodifika r-rapport tal-persunal fil-konfront tiegħu;
- sussidjarjament, tannulla r-rapport kompletament;
- b'mod iktar sussidjarju, tordna li l-provi kollha li huma l-bażi ta' ċerti rimarki kkontestati li jinsabu fir-rapport tal-persunal tiegħu jiġu nnotifikati lir-rikorrent u li tittiehed deċiżjoni dwar ċerti fatti u r-rapporti kkontestati;
- tikkundanna lill-Awtorità tal-Hatra thallas somma simbolika ta' EUR 1 għal danni;
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Diċembru 2008 — Maniscalco vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-141/07)**

(2008/C 92/100)

*Lingwa tal-kawża: It-Taljan***Partijiet**

Rikorrent: Daniele Maniscalco (Ruma, l-Italja) (rappreżentanti: C. Cardarello u F. D'amora, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni li r-rikorrent jiġi kklassifikat taht il-grupp IV, skala 13, grad 1.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni ADMIN.B.2/OG/jmt/D(07)23504;
- tiddikjara l-bażi tat-talba magħmula għar-rikonoxximent tal-klassifikazzjoni oghla u tad-differenza fir-remunerazzjoni dovuta fid-data tar-rapport li jirrikonoxxa li huwa għandu jiġi kklassifikat fis-16-il grad;
- tordna lid-Direttorat Ġenerali tal-Persunal u ta' l-Amminis-trazzjoni — Direttorat A — Persunal u Karrieri li jhallas is-somma dovuta, apparti l-interessi u l-ispejjeż, li jikkorris-pondu għad-differenza tar-remunerazzjoni bejn it-13 u s-16-il grad;
- tirrikonoxxi għall-gejjieni l-klassifikazzjoni fis-16-il livell kuntrattwali u fil-grad ekwivalenti għas-snin ta' esperjenza professjonali.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Diċembru 2007 — Yannoussis vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-143/07)**

(2008/C 92/101)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: Georgios Yannoussis (Brussell, il-Belġju) (rappreżen-tant: A. Pappas, avocat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament tad-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra tal-21 ta' Diċembru 2006 li tiċċad il-kandidatura tar-rikorrent għall-kariga vakanti ta' Kap tar-Rappreżentazzjoni tal-Kummissjoni fil-Greċja.

Talbiet tar-rikorrent

- Tannulla d-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra tal-21 ta' Diċembru 2006;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors imressaq fl-24 ta' Diċembru 2007 — Efstathopoulos vs Il-Parlament

(Kawża F-144/07)

(2008/C 92/102)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Partijiet

Rikorrent: Spyridon Efstathopoulos (Chalandri, Il-Greċja) (rappreżentanti: N. Korogiannakis ut M. Michi avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annulament tad-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2007, fil-partijiet tagħha relattivi għat-tehid in kunsiderazzjoni ta' "sussidju ta' produttività" fir-remunerazzjoni gross tar-rikorrent; għall-irkupru, diġà mwettaq, tas-somma ta' EUR 390 fuq il-pensjoni għall-irtirar tar-rikorrent; għall-obbligu ta' rkupru tas-somma ta' EUR 10 036,99 għall-perijodu bejn Marzu 2005 u Marzu 2007; għat-tnaqqis ta' kull xahar mill-pensjoni tar-rikorrent ta' ammont ta' EUR 600 għall-perijodu kollu li matulu huwa rċieva l-indennizz ikkontestat ta' EUR 670, jiġifieri bejn Marzu 2005 u Settembru 2007.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2007, PERS-B-AFF-SOCIAL D(2007) 22300 fil-partijiet tagħha relattivi għall-integrazzjoni tas-"sussidju ta' produttività" fid-dhul gross tar-rikorrent; għall-irkupru, diġà mwettaq, tas-somma ta' EUR 390 fuq il-pensjoni għall-irtirar tar-rikorrent; għall-obbligu ta' rkupru tas-somma ta' EUR 10 036,99 għall-perijodu bejn Marzu 2005 u Marzu 2007; u għat-tnaqqis ta' kull xahar mill-pensjoni tar-rikorrent ta' ammont ta' EUR 600 għall-perijodu kollu li matulu huwa rċieva l-indennizz ikkontestat ta' EUR 670, jiġifieri bejn Marzu 2005 u Settembru 2007;

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-14 ta' Settembru 2007 ta' l-Awtorità tal-Hatra tal-Parlament Ewropew li ċaħdet l-ilment tad-9 ta' Mejju 2007, imressaq mir-rikorrent kontra d-deċiżjoni tat-18 ta' April 2007;
- tannulla kull deċiżjoni ohra relatata jew sussegwenti għal dawn id-deċiżjonijiet jew meħuda feżekuzzjoni tagħhom;
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fl-5 ta' Jannar 2008 — Hambura vs Il-Parlament

(Kawża F-4/08)

(2008/C 92/103)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrent: Johannes Hambura (Soultzbach, Franza) (rappreżentant: S. Hambura, Rechtsanwalt)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annulament tad-deċiżjoni tad-direttorat ġenerali tal-persunal, tal-5 ta' Diċembru 2007, li r-rikorrent ma jithalliex jiehu sehem fil-proċedura ta' għażla, annullament tal-proċedura ta' għażla PE/95/S u ordni li din il-proċedura ssir mill-ġdid.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tad-direttorat ġenerali tal-persunal (Unità tal-Kompetizzjonijiet) tal-Parlament Ewropew, tal-5 ta' Diċembru 2007, li tirrifjuta l-użu ta' formoli elettronici ta' applikazzjoni bhala parti mill-proċedura ta' għażla;
- tannulla l-proċedura ta' għażla PE/95/S, għal tobba (nisa jew irġiel), Ġurnal Uffiċjali: C 244 A u tordna li ssir mill-ġdid bl-użu ta' formoli elettronici ta' applikazzjoni.
- sussidjarjament, tiddeċiedi dwar ir-rikors bi priorijità, fis-sens ta' l-Artikolu 47(2) tar-Regoli tal-Proċedura, b'tali mod li r-rikorrent ikun għadu jista' jiehu sehem fil-proċedura ta' għażla PE/95/S.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Jannar 2008 — Jörg Mölling vs Europol**(Kawża F-11/08)**

(2008/C 92/104)

*Lingwa tal-kawża: L-Olandiż***Partijiet**

Rikorrent: Jörg Mölling (L-Aja, l-Olanda) (rappreżentant: P. de Casparis, avukat)

Konvenut: Europol

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament tad-deċiżjoni ta' l-Europol ta' l-10 ta' Ottubru 2007 li ma thallix lir-rikorrent jipparteċipa fil-proċedura ta' selezzjoni għall-kariga ta' "First officer" fit-taqsim "drogi", kif ukoll tad-deċiżjoni tat-23 ta' Ottubru 2007 li tiċhad l-ilment tiegħu.

Talbiet tar-rikorrent

- Tannulla d-deċiżjoni ta' l-Europol ta' l-10 ta' Ottubru 2007 li ma thallix jipparteċipa fil-proċedura ta' selezzjoni għall-kariga ta' "First officer" fit-taqsim "drogi", kif ukoll tad-deċiżjoni tat-23 ta' Ottubru 2007 li tiċhad l-ilment tiegħu;
- tikkundanna lill-Europol għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Frar 2008 — Wiame vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-15/08)**

(2008/C 92/105)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Valérie Wiame (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis u E. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni tal-bord ta' l-eżaminaturi tal-kompetizzjoni EPSO/AST/7/05 li tagħti lir-rikorrenti marka insuffiċjenti sabiex tiġi inkluża fil-lista ta' riżerva

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-bord ta' l-eżaminaturi fil-kompetizzjoni EPSO/AST/7/05 li tagħti lir-rikorrent marka insuffiċjenti għall-inklużjoni tagħha fil-lista tal-kandidati magħżula;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Frar 2008 — Ritto vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-18/08)**

(2008/C 92/106)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: Luis Ritto (Ruma, l-Italja) (rappreżentanti: J. Deliens u C. Bernard-Glanz, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament tad-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra ta' l-14 ta' Mejju 2007 li rrevokat il-benefiċċju tal-familja tar-rikorrent mill-1 ta' Settembru 2001 u li talbet il-hlas lura ta' pagamenti żejda magħmula wara din id-data u l-annullament tad-deċiżjonijiet kollha li tnisslu minnha.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra ta' l-14 ta' Mejju 2007, u dawk kollha li tnisslu minnha;
- tannulla, jekk ikun mehtieg, id-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra li tiċhad l-ilment tar-rikorrent;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fid-19 ta' Frar 2008 — Aparicio et vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-20/08)**

(2008/C 92/107)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Jorge Aparicio et (Antiguo Cuscatlan, Salvador)
(rappreżentanti: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis u E. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Kommunitajiet Ewropej

Suġġett

Annullament tad-deċiżjonijiet ta' l-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal li ma jniżżilx l-isem tar-rikorrenti fuq il-lista tal-kandidati magħżula u fil-bażi ta' data CAST 27/Relex.

Talbiet tar-rikorrenti

- Tannulla d-deċiżjonijiet ta' l-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal li ma jniżżilx l-isem tar-rikorrenti fuq il-lista tal-kandidati magħżula u fil-bażi ta' data CAST 27/Relex;
 - tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.
-